



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 15 ta' Frar 2024
(OR. en)

2022/0111(COD)

PE-CONS 71/23

PECHE 541
CODEC 2268

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jstabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jstabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

REGOLAMENT (UE) 2024/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107
li jistabilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll
applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali
ghall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT)
u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jistabilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali
ghat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 365, 23.9.2022, p. 55.

² Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Frar 2024 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta'....

Billi:

- (1) Ir-rakkomandazzjonijiet ta' konservazzjoni u ta' infurzar tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) ġew implimentati l-aħħar fil-liġi tal-Unjoni permezz tar-Regolamenti (UE) 2017/2107³, (UE) 2023/2053⁴ u (UE) 2023/2833⁵ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Mill-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2017/2107, l-ICCAT adottat fil-laqgħat annwali tagħha tal-2017, l-2018, l-2019, l-2021 u l-2022 għadd ta' miżuri legalment vinkolanti għall-konservazzjoni tar-rizorsi tas-sajd taħt ir-responsabbiltà tagħha. Dawk il-miżuri jikkoncernaw kwistjonijiet koperti, fost l-oħrajn, mir-Regolamenti (UE) 2017/2107 u (UE) 2023/2053.

³ Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-zona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 1).

⁴ Ir-Regolament (UE) 2023/2053 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627 (ĠU L 238, 27.9.2023, p. 1).

⁵ Ir-Regolament (UE) 2023/2833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jistabbilixxi programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid għat-tonn (Thunnus thynnus) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 (ĠU L, 2023/2833, 20.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2833/oj>).

- (2) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/2107 jigi emendat sabiex jimplimenta fil-liġi tal-Unjoni l-miżuri tal-ICCAT għat-tonn tropikali, l-alonga tal-Mediterran, l-alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, il-pixxispad tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, il-pixxitondu tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, il-marlin blu, il-marlin abjad, il-pastardella imperjali, u d-dispożizzjonijiet relatati mal-ġbir tad-data għall-pixxivela, il-ġbir tad-data u r-rappurtar dwar il-kastardella, il-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali, il-qbid incidentali tal-fkieren, is-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT, ir-responsabbiltajiet tal-osservaturi xjentifiċi u s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU), kif ukoll lista aġġornata tal-ispeċijiet tal-ICCAT, prattiki aġġornati ta' mmaniġġjar u rilaxx sikur għall-fkieren tal-baħar, l-introduzzjoni ta' standards minimi għall-immaniġġjar sikur u proċeduri ta' rilaxx ħaj għall-pixxitondu tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, u linji gwida għat-tnaqqis tal-impatt ekoloġiku tal-irkapti biex jingema' l-ħut (FADs).

- (3) Jenħtieg li r-Regolament (UE) 2023/2053 jiġi emendat sabiex jimplimenta fil-liġi tal-Unjoni l-miżuri tal-ICCATA għall-ġestjoni tat-tonn b'dispożizzjonijiet relatati mad-definizzjonijiet, it-trasferimenti tal-kwoti, il-projbizzjoni taż-żamma, is-sajd rikreattiv, il-listi tal-bastimenti, il-listi tan-nases u tal-farms tal-ħut, ir-reġistru tal-ICCATA tal-farms tal-ħut, ir-rappurtar, it-trasferimenti, l-awtorizzazzjonijiet tat-trasferiment, l-identifikaturi tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorizzazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u l-monitoraġġ bil-vidjo tagħhom, il-kontroll tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-operazzjonijiet ta' ħsad, l-attivitajiet ta' kontroll tal-ħsad fil-farms wara t-tqegħid fil-gaġeġ, u l-infurzar, kif ukoll il-programmi nazzjonali tal-osservaturi u l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCATA, ir-regoli dwar it-trattament tal-ħut mejjet jew mitluf, il-proċedura għall-operazzjonijiet ta' sigillar tal-gaġeġ tat-trasport, u l-mudell għad-dikjarazzjoni tal-i-proċessar u d-dikjarazzjoni tal-ħsad.
- (4) Jenħtieg li l-atti legali tal-Unjoni sempliċiment jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-ICCATA fil-liġi tal-Unjoni sabiex ipogġu lis-sajjeda tal-Unjoni u ta' pajjiżi terzi fuq l-istess livell u sabiex jiżguraw li r-regoli jistgħu jiġu aċċettati minn kulhadd.
- (5) L-atti delegati previsti f'dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCATA li jista' jkun hemm fil-gejjieni fil-liġi tal-Unjoni permezz tal-proċedura leġislattiva ordinarja.

- (6) Ċerti dispozizzjonijiet tar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT x'aktarx li jiġu emendati fil-laqgħat annwali tal-ICCAT li ġejjin minħabba l-introduzzjoni ta' miżuri tekniċi u ta' ġestjoni godda għas-sajd irregolat skont il-Konvenzjoni ICCAT. Għalhekk, sabiex l-emendi futuri għar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT jiġu implimentati malajr fil-liġi tal-Unjoni qabel il-bidu tal-istaġun tas-sajd, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-aspetti li ġejjin:
- il-limitazzjonijiet tal-kapaċità tat-tonn tropikali relatati mar-rappurtar annwali tal-pjan tas-sajd u tal-pjan ta' ġestjoni tal-kapaċità, l-għadd ta' bastimenti ta' appoġġ involuti fis-sajd għat-tonn tropikali, ir-riport annwali għat-tonn obeż, l-alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar u l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, ir-rekwiziti għall-irkapti biex jingema' l-ħut (FADs), ir-restrizzjonijiet fuq l-għadd ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jistadu għall-alonga tal-Atlantiku tat-Tramuntana, ir-rekwiziti biex tiġi massimizzata s-sopravivenza tal-fekruna tal-baħar, il-kejl percentwali tal-kopertura tal-osservaturi xjentifiċi u r-referenzi għar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT,
 - fir-rigward tal-ġestjoni tat-tonn: trasferiment annwali, limiti ta' żmien għar-rappurtar, perjodi ta' żmien għall-istaġuni tas-sajd, kontenut ta' dikjarazzjonijiet ta' trasferiment, u dispozizzjonijiet għat-tqegħid fil-gaġeġ, derogi għad-deżinjazzjoni taż-żoni tas-sajd, bastimenti u rkaptu tas-sajd, u deroga għas-sajd tat-tonn għal skopijiet ta' trobbija tal-ħut u kundizzjonijiet għall-assenjazzjoni ta' osservaturi reġjonali għall-farms, u

- il-lista tal-ispeċijiet tal-ICCAT, il-prattiki tal-immaniġġjar u ta' rilaxx sikuri għall-fkieren tal-baħar, l-istandards minimi għat-trattament sikur u l-proċeduri ta' rilaxx ħaj għall-pixxitondu tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, il-linji gwida għat-tnaqqis tal-impatt ekoloġiku tal-FADs, il-programmi tal-osservaturi, ir-rekwiziti rigward it-trattament tal-ħut mejjet jew mitluf, il-proċedura għall-issigillar tal-operazzjonijiet tal-gaġeġ tat-trasport, id-dikjarazzjoni tal-ipproċessar u d-dikjarazzjoni tal-ħsad.

Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁶. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejija ta' atti delegati.

- (7) In-numru, irreġistrat f'Ġunju 2023, ta' bastimenti ta' appoġġ, jenħtieġ li ma jizdiedx kif stipulat fir-Rakkomandazzjoni 22-01 tal-ICCAT. Din l-applikazzjoni retroattiva ma taffettwax il-prinċipju taċ-ċertezza legali u l-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi.
- (8) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolamenti (UE) 2017/2107 u (UE) 2023/2053 jiġu emendati kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

⁶ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Artikolu 1
Emendi għar-Regolament (UE) 2017/2107

Ir-Regolament (UE) 2017/2107 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-punt li ġej:

"(2a) "kastardella" tfisser speċijiet tal-familja Istiophoridae ġestiti mill-ICCAT;"

(b) il-punt (20) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(20) "bastiment ta' appoġġ" tfisser bastiment li mhuwiex opra tal-baħar li jingarr abbord li mhux mghammar bi rkaptu tas-sajd li jista' jithaddem u li jiffaċilita, jgħin jew iħejji l-attivitajiet tas-sajd, inkluż billi jipprovdi bastiment tal-qbid u juża, jisservizzja u jirkupra rkaptu sabiex jingema' l-ħut;"

(c) jiddaħhlu l-punti li ġejjin:

"(23a) "oġġett li jzomm f'wiċċ l-ilma" jew "FOB" tfisser kwalunkwe oġġett naturali jew artifiċjali li jzomm f'wiċċ l-ilma (jigifieri fil-wiċċ jew taħt il-wiċċ) mingħajr l-ebda kapacità li jiċċaqlaq waħdu; irkapti biex jingema' l-ħut (FADs) u FOBs li huma magħmula mill-bniedem u li jintużaw jew jiġu traċċati intenzjonalment; logs huma FOBs li jintilfu aċċidentalment minn sorsi antropiċi u naturali;

(d) il-punt (24) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(24) "irkaptu biex jingema' l-ħut" jew "FAD" tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju ta' kwalunkwe materjal, magħmul mill-bniedem jew naturali, li jintuża jew jiġi ttraċċat, u li jintuża sabiex jingema' l-ħut ħalli mbagħad jinqabad; l-FADs jistgħu jkunu jew ankrati (aFADs) jew inkella mitluqa (dFADs);";

(e) jiddaħħal il-punt li ġej:

"(24a) "sett tal-FAD" tfisser it-tqegħid ta' rkaptu tas-sajd assoċjat ma' FAD madwar qatgħa tonn;";

(f) jiddaħħal il-punt li ġej:

"(27a) "konzijiet mhux fil-fond" tfisser konzijiet li, meta jintużaw, il-maġġoranza tas-snanar fihom ikunu f'fond ta' inqas minn 100 metru;";

(g) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(30) "snanar tondi" tfisser sunnara bil-ponta mdawra b'mod perpendikulari lura lejn il-manku biex jiformaw għamla generalment ċirkolari jew ovali; is-snanar tondi jenħtieġ li jkollhom spostament ta' mhux aktar minn 10 gradi;

(31) "baga operazzjonali" tfisser kwalunkwe бага strumentata, attivata minn qabel, mixgħula u rilaxxata fil-baħar, li tittrażmetti l-pożizzjoni u kwalunkwe informazzjoni oħra disponibbli bħal stimi minn ekosonda.";

(2) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 5a

Limitazzjoni tal-kapaċità għat-tonn tropikali

1. Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-pjani annwali tas-sajd u l-pjan annwali tal-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd għat-tonn tropikali.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kapaċità ġenerali tal-flotta tas-sajd bil-konz u bit-tartarun tal-borża tagħhom tiġi ġestita f'konformità mal-pjan annwali tas-sajd u l-pjan annwali tal-ġestjoni tal-kapaċità imsemmija fil-paragrafu 1, b'mod partikolari sabiex jiġi limitat il-qbid tat-tonn tropikali, b'mod konsistenti mal-limiti fuq il-qbid stabbiliti skont il-liġi tal-Unjoni.
3. L-Istati Membri ma għandhomx iżidu n-numru tagħhom ta' bastimenti ta' appoġġ min-numri rreġistrati f'Ġunju 2023.
4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-dati li fihom ikun intuża l-limitu kollu tagħhom fuq il-qbid ta' speċijiet tat-tonn tropikali. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT minnufih.

5. Għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u għall-bastimenti kbar tas-sajd bil-konz (20 metru ftul totali jew akbar) tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-qabdiet tat-tonn tropikali kull xahar lill-Kummissjoni, u dawn jiżdiedu għal kull ġimgħa meta jkunu nqabdu 80 % tal-limiti tagħhom fuq il-qbid.
6. Kull tliet xhur, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar il-kwantità ta' tonn tropikali skont l-ispeċi maqbuda mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom fi żmien 15-il jum kalendarju mit-tmiem tal-perjodu li matulu jkunu saru l-qabdiet, jiġifieri sal-15 ta' April, il-15 ta' Lulju u l-15 ta' Ottubru ta' kull sena u sal-15 ta' Jannar tas-sena ta' wara, sakemm din l-informazzjoni ma tintbagħatx kull xahar lill-Kummissjoni. Dik l-informazzjoni, kemm jekk tintbagħat kull tliet xhur kif ukoll jekk tintbagħat fuq bażi ta' kull xahar, għandha tintbagħat bl-użu tal-format tar-rapport tad-data dwar il-qabdiet aggregati. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sat-30 ta' April, it-30 ta' Lulju u t-30 ta' Ottubru ta' kull sena u sat-30 ta' Jannar tas-sena ta' wara. ”,

(3) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 6a

Projbizzjoni fuq il-qbid skartat ta' tonn tropikali maqbud minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni li huma awtorizzati jistadu għat-tonn tropikali għandhom iżommu abbord, iħottu l-art jew jittrażbordaw fil-port it-tonn tropikali kollu li jinqabad.

2. It-tonn tropikali li jinqabad minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni ma jistax jiġi skartat matul is-settjatura, ladarba x-xibka tkun magħluqa kompletament u jkun ġie rkuprat aktar minn nofs ix-xibka. Jekk ikun hemm problema teknika bil-proċedura tal-gheluq jew tal-irkupru tax-xibka b'tali mod li dik il-projbizzjoni ma tkunx tista' tiġi applikata, il-kaptani jew il-membri tal-ekwipaġġ f'isimhom, għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jiġi rilaxxat it-tonn fl-ilma malajr kemm jista' jkun.
3. B'deroga mill-paragrafu 1, it-tonn tropikali jista' jiġi skartat fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) fejn il-kaptan jiddetermina li t-tonn tropikali maqbud ikun imhabbel jew mgħaffegħ fit-tartarun tal-borża, tkun saritlu l-ħsara minħabba d-depredazzjoni, jew ikun miet u ddekompona fix-xibka minħabba ħsara fl-irkaptu li ma jkunx ippermetta l-attivitajiet normali tal-irkupru tax-xibka, tas-sajd u ta' rilaxx tal-ħut ħaj;
 - (b) fejn il-kaptan jiddetermina li t-tonn tropikali jkun inqabad matul l-aħħar sett ta' vjaġġ u ma jkunx hemm biżżejjed kapacità ta' ħzin sabiex jinħażen it-tonn li jinqabad matul dan is-sett; dak il-ħut jista' jiġi skartat biss dment li:
 - (i) il-kaptan jew il-membri tal-ekwipaġġ jippruvaw jirrilaxxaw it-tonn ħaj malajr kemm jista' jkun; u
 - (ii) ma ssir l-ebda operazzjoni tas-sajd oħra wara l-iskartar tal-ħut, sakemm it-tonn abbord il-bastiment jinħatt l-art jew jiġi trażbordat.

4. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd għandhom jirrapportaw il-qbid skartat kollu osservat lill-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti. L-Istati Membri għandhom jibagħtu r-rapporti dwar il-qbid skartat lill-Kummissjoni bħala parti mid-data tal-Kompiti I u II.";

(4) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Bastimenti tas-sajd fuq skala kbira li ma jkunux immiżżla fir-registru tal-ICCAT ta' bastimenti awtorizzati sabiex jaqbd u t-tonn tropikali, inkluż bastimenti ta' appoġġ, ma għandhomx jithallew jistadu, iżommu abbord, jitrażbordaw, jittrasportaw, jittrasferixxu, jipproċessaw jew jiżbarkaw it-tonn tropikali miż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT jew iwettqu kull tip ta' appoġġ għal dawk l-attivitajiet, inkluż l-użu u l-irkupru ta' FADs jew ta' baġi. L-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika f'dawn il-każijiet.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumiex awtorizzati jistadu għat-tonn tropikali skont l-Artikolu 6, jistgħu jithallew iżommu abbord, jitrażbordaw, jittrasportaw, jipproċessaw jew jiżbarkaw qabdiet aċċessorji ta' tonn tropikali f'konformità ma' limitu massimu fuq il-qabdiet aċċessorji abbord stabbilit għal dawn il-bastimenti. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni, bħala parti mir-rapport annwali, il-limitu massimu ta' qbid aċċessorju permess għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u informazzjoni dwar kif jiżguraw il-konformità ma' dak il-limitu.";

(5) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Lista ta' bastimenti li jistadu għat-tonn tropikali f'sena partikolari

L-Istati Membri għandhom, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, jibagħtu lill-Kummissjoni l-lista tal-bastimenti awtorizzati li jtajru l-bandiera tagħhom li jkunu stadu għat-tonn tropikali fiż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT jew li jkunu offrew kwalunkwe tip ta' appoġġ għall-attività tas-sajd (bastimenti ta' appoġġ) fis-sena kalendarja preċedenti. Għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, dik il-lista għandha tinkludi wkoll il-bastimenti ta' appoġġ li jkunu appoġġaw l-attività tas-sajd, irrISPettivament mill-bandiera tagħhom. Il-Kummissjoni għandha, sal-31 ta' Lulju ta' kull sena, tinnotifika lis-Segretarjat tal-ICCAT bil-listi li tkun irċeviet mingħand l-Istati Membri.

Artikolu 8a

Età eċċessivament żgħira jew kbira tat-tonn obeż

1. Kif xieraq, kwalunkwe porzjon mhux użat jew żejjed ta' kwota jew limitu fuq il-qbid annwali ta' Stat Membru għat-tonn obeż jista' jizdied ma' jew għandu jitnaqqas mill-kwota jew il-limitu fuq il-qbid rilevanti matul jew qabel is-sena ta' aġġustament f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT fis-sehħ għat-tonn obeż.
2. L-età eċċessivament żgħira massima tat-tonn obeż li Stat Membru jista' jirriporta fi kwalunkwe sena partikolari ma għandhiex taqbez l-ammont permess f'dik is-sena partikolari mill-ICCAT.";

(6) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- "4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fi kwalunkwe hin ma jkunux attivi fl-istess hin aktar minn 300 FADs għal kull bastiment b'bagi operazzjonali
5. L-għadd ta' FADs b'bagi operazzjonali għandu jiġi vverifikat permezz tal-verifika tal-kontijiet tat-telekomunikazzjoni. Tali verifiki għandhom isiru mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri."
6. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jtajjru l-bandiera tagħhom sabiex jużaw FOBs, dment li l-bastiment tas-sajd ikollu jew osservatur jew inkella sistema elettronika ta' monitoraġġ li tiffunzjona abbord li tkun kapaci tivverifika t-tip ta' sett u l-kompożizzjoni tal-ispeċijiet, u li tipprovdi informazzjoni dwar l-attivitajiet tas-sajd lill-Kumitat Permanenti tal-ICCAT dwar ir-Riċerka u l-Istatistika.";

(7) fl-Artikolu 10, il-paragrafi 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "2. Meta jużaw jew jiddisinjaw l-FADs, l-Istati Membri għandhom:
 - (a) jiżguraw li l-FADs kollha użati ma jithabblux, f'konformità mal-linji gwida stipulati fl-Anness X;
 - (b) jagħmlu hilithom biex jiżguraw li l-FADs kollha jkunu mibnija minn materjali bijodegradabbli, bħal dawk mhux tal-plastik, għajr materjali użati fil-kostruzzjoni ta' bagi għat-traċċar tal-FAD.

3. Kull sena, fil-pjanijiet ta' ġestjoni tal-FADs tagħhom, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar il-passi meħuda biex jikkonformaw mal-paragrafu 2.";

(8) l-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (e) jinbidel b'dan li ġej:

"(e) deskrizzjoni tal-log jew identifikatur tal-FAD (jiġifieri l-marka tal-FAD u l-ID tal-baga jew kwalunkwe informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sid);";

(b) fil-paragrafu 2 jiżdied il-punt li ġej:

"(g) ID tal-baga.";

(c) fil-paragrafu 3, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) l-identifikatur tal-FAD (jiġifieri, l-marka tal-FAD u l-ID tal-baga).";

(d) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu lista tal-FADs użati li jkun fiha mill-inqas l-informazzjoni stipulata fl-Anness III u għandhom jaġġornaw il-lista kull xahar f'konformità mar-rekwiżiti tad-data tal-Kompitu II.";

(9) L-Artikolu 12 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punti (b) sa (d) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(b) in-numru u t-tip ta' sinjali markaturi/bagi (eż. radju, sonar biss, sonar b'ekosonda) użati kull xahar f'konformità mar-rekwiżiti tad-data tal-Kompitu II;

(c) in-numru medju ta' sinjali markaturi/bagi attivati u diżattivati kull xahar li jkunu ġew segwiti minn kull bastiment;

(d) in-numru medju ta' FADs mitlufa b'bagi attivi, kull xahar;"

(b) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(f) il-qabdiet bit-tartarun tal-borża u bid-dgħajjes tas-sajd bil-lixka, l-isforz u n-numru ta' settijiet (għat-tartaruni tal-borża) skont il-mezz ta' sajd (FOB assoċjat ma' oġġetti li jzommu f'wiċċ l-ilma u ġlib ħieles) f'konformità mar-rekwiżiti tad-data tal-Kompitu II;

(g) meta l-attivitajiet tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jitwettqu flimkien mad-dgħajjes tas-sajd bil-lixka, rapporti dwar il-qabdiet u l-isforz tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża assoċjati mad-dgħajjes tas-sajd bil-lixka f'konformità mar-rekwiżiti tad-data tal-Kompitu I u II.";

(10) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 14

Kopertura tal-osservaturi u projbizzjoni tal-użu tal-FAD b'rabta mal-protezzjoni tal-frieħ

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom ma jużawx FADs mitluqa għal perjodu ta' 15-il jum qabel il-bidu tal-perjodi ta' għeluq stabbiliti skont il-liġi tal-Unjoni.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li huma awtorizzati jistadu għat-tonn tropikali jistabbilixxu kopertura minima tal-osservaturi, kif ġej:
 - (a) għall-bastimenti tas-sajd bil-konz tagħhom b'tul totali ta' 20 metru jew aktar, kopertura minima mill-osservaturi ta' 10 % tal-isforz tas-sajd sal-2022, permezz tal-preżenza ta' osservatur abbord f'konformità mal-Anness IV jew permezz ta' sistema ta' monitoraġġ elettronika approvata;
 - (b) għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tagħhom, kopertura mill-osservaturi ta' 100 % tal-isforz tas-sajd, permezz tal-preżenza ta' osservatur abbord f'konformità mal-Anness IV jew permezz ta' sistema ta' monitoraġġ elettronika approvata.

Sat-30 ta' April, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-informazzjoni miġbura mill-osservaturi jew mis-sistema ta' monitoraġġ elettronika approvata mis-sena ta' qabel lis-Segretarjat tal-ICCATT u lill-Kumitat Permanenti tal-ICCATT dwar ir-Riċerka u l-Istatistika, filwaqt li jittiehed kont tar-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità msemmija fl-Artikolu 72.";

(11) L-Artikolu 16 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 16

Identifikazzjoni tas-sajd IUU

Jekk is-Segretarju Eżekuttiv tal-ICCATT jinnotifika lill-Kummissjoni dwar possibbiltà ta' ksur minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni tal-Artikolu 7(2) jew l-Artikolu 14(1) jew (2), il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tgħarraf lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu kkonċernat. Dak l-Istat Membru għandu minnufih jinvestiga l-każ u, jekk il-bastiment ikun qed jistad b'rabta ma' oġġetti li jistgħu jaffettwaw l-aggregazzjoni tal-ħut, fosthom l-FADs, matul il-perjodu ta' għeluq, għandu jeżiġi li l-bastiment jieqaf mis-sajd u, jekk ikun hemm bżonn, li jitlaq minn dik iż-żona mingħajr dewmien. L-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat għandu, mingħajr dewmien, jirrapporta lill-Kummissjoni r-riżultati tal-investigazzjoni tiegħu u l-miżuri korrispondenti li jkunu ttiehdu. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istat kostali u lis-Segretarju Eżekuttiv tal-ICCATT.";

(12) it-titolu tat-**Titolu II**, il-**Kapitolu II**, huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Kapitolu II

Alonga

TAQSIMA 1

ALONGA TAT-TRAMUNTANA U TAN-NOFSINHAR TAL-ATLANTIKU";

(13) jiddahhlu l-artikoli li ġejjin:

"Artikolu 17a

Awtorizzazzjonijiet speċifiċi għal bastimenti tal-qbid fuq skala kbira li jistadu l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

1. F'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, l-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd lil bastimenti tal-qbid fuq skala kbira li jtajru l-bandiera tagħhom sabiex jistadu l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku fiż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT.
2. Bastimenti tas-sajd fuq skala kbira li ma jkunux imnizzla fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti awtorizzati jistadu l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku ma għandhomx jithallew jistadu, iżommu abbord, jittrażbordaw, jittrasportaw, jittrasferixxu, jipproċessaw jew iħottu l-art l-alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku miż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT. L-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika f'dawn il-każijiet.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumiex awtorizzati jistadu l-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, skont il-paragrafu 1, jistgħu jithallew iżommu abbord, jittrażbordaw, jittrasportaw, jipproċessaw jew iħottu l-art qabdiet aċċessorji ta' alonga tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku f'konformità ma' limitu massimu fuq il-qabdiet aċċessorji abbord għal dawn il-bastimenti. Bħala parti mir-rapport annwali, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-limitu massimu ta' qabdiet aċċessorji li jippermettu għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

“Artikolu 17b

Età eċċessivament zghira jew kbira tal-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

1. Kif xieraq, kwalunkwe porzjon mhux użat jew żejjed ta' kwota jew limitu fuq il-qbid annwali ta' Stat Membru għall-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku jista' jiżdied ma' jew għandu jitnaqqas mill-kwota jew il-limitu fuq il-qbid rilevanti matul jew qabel is-sena ta' aġġustament f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT fis-sehħ għall-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku.
2. L-età eċċessivament zghira massima tal-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku li Stat Membru jista' jirriporta fi kwalunkwe sena partikolari ma għandhiex taqbez l-ammont permess f'dik is-sena partikolari mill-ICCAT.

Artikolu 17c

Registru tal-qabdiet tal-alonga tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

L-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li jistadu l-alonga tan-Nofsinhar tal-Atlantiku għandhom jirrapportaw il-qabda akkurata u vvalidata tagħhom tal-alonga tan-Nofsinhar tal-Atlantiku lis-Segretarjat tal-ICCAT bħala parti mid-data tal-Kompitu I u tal-Kompitu II imsemmija fl-Artikolu 50.

* Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (GU L 347, 28.12.2017, p. 81).";

(14) fit-Titolu II, il-Kapitolu II, tiddaħħal it-taqsimha li ġejja:

“TAQSIMA 2

ALONGA TAL-MEDITERRAN:

“Artikolu 17d

Sajd rikreattiv għall-alonga tal-Mediterran

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe projbizzjoni tas-sajd rikreattiv skont il-ligi nazzjonali jew dik tal-Unjoni, il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi involuti fis-sajd rikreattiv ma għandhomx jaqbd, iżommu abbord, jittrażbordaw jew iħottu l-art aktar minn tliet kampjuni tal-alonga tal-Mediterran għal kull bastiment kuljum.
2. Għandu jkun ipprojbit li tiġi kkummerċjalizzata l-alonga tal-Mediterran maqbuda fis-sajd rikreattiv.

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-ICCAT il-lista tal-bastimenti tas-sajd kollha involuti fis-sajd rikreattiv, awtorizzati li jistadu għall-alonga tal-Mediterran, mill-inqas 15-il jum qabel l-eżerċizzju tal-attivitajiet. Il-bastimenti mhux inkluzi f'dik il-lista ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadi għall-alonga tal-Mediterran.”;

(15) jiddaħhlu l-artikoli li ġejjin:

"Artikolu 18a

Awtorizzazzjonijiet speċifiċi għal bastimenti tal-qbid fuq skala kbira li jistadu l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

1. F'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/2403, l-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd lil bastimenti tal-qbid fuq skala kbira li jtajru l-bandiera tagħhom sabiex jistadu l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku fiż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT.
2. Bastimenti tas-sajd fuq skala kbira li ma jkunux imniżżla fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti awtorizzati jistadu l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku ma għandhomx jiġihallew jistadu, iżommu abbord, jittrażbordaw, jittrasportaw, jittrasferixxu, jipproċessaw jew ihottu l-art il-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku miż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT. L-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandux japplika f'dawn il-kazijiet.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumiex awtorizzati jistadu l-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, skont il-paragrafu 1, jistgħu jithallew iżommu abbord, jittrażbordaw, jittrasportaw, jipproċessaw jew iħottu l-art qabdiet aċċessorji ta' pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku f'konformità ma' limitu massimu fuq il-qabdiet aċċessorji abbord għal dawn il-bastimenti. Bħala parti mir-rapport annwali, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-limitu massimu ta' qabdiet aċċessorji li jippermettu għall-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

Artikolu 18b

Età eċċessivament zgħira tal-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

1. Kwalunkwe porzjon mhux użat ta' kwota jew limitu fuq il-qbid annwali ta' Stat Membru għall-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku jista' jizjed mal-kwota jew il-limitu fuq il-qbid rilevanti matul jew qabel is-sena ta' aġġustament f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT fis-sehħ għall-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku.
2. L-età eċċessivament zgħira massima tal-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku li Stat Membru jista' jirriporta fi kwalunkwe sena partikolari ma għandhiex taqbez l-ammont permess f'dik is-sena partikolari mill-ICCAT.";

(16) it-titolu tat-Titolu II, il-Kapitolu IV, huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Kapitolu IV

Kastardella, pixxivela, marlin blu, marlin abjad u pastardella imperjali";

(17) L-Artikoli 27 sa 29 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 27

Rilaxx tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali li jinqabad ħaj

1. Sa fejn ikun possibbli, il-bastimenti tas-sajd bil-konz pelagiku u l-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom jirrilaxxaw minnufih il-marlin blu (*Makaira nigricans*), il-marlin abjad (*Tetrapturus albidus*) u l-pastardella imperjali (*Tetrapturus georgei*) kollha li jkunu ħajjin mar-ritorn, b'kunsiderazzjoni xierqa għas-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ, b'mod li jikkawża l-inqas ħsara u li jimmassimizza s-sopravivenza wara r-rilaxx.
2. L-Istati Membri għandhom iħeġġu l-implimentazzjoni tal-istandards minimi għall-proċeduri ta' trattament sikur u ta' rilaxx ħaj speċifikati fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-05 tal-ICCAT billi jipproduċu linji gwida għall-flotta tagħhom. Għar-rilaxx sikur tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali ħajjin li jinqabdu, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, fuq il-gverta tagħhom u b'mod faċilment aċċessibbli għall-membri tal-ekwipaġġ, għandu jkollhom disponibbli dan li ġej: apparat tal-irfiġh, taljatur tal-bolts, żganċatur jew sbokkatur, u taljalenez.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kaptani u l-membri tal-ekwipaġġ tal-bastimenti tas-sajd tagħhom ikunu mharrġa b'mod adegwat, ikunu konxji minn u jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, trattament u rilaxx, u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali f'konformità mal-linji gwida dwar l-istandards minimi għal proċeduri ta' trattament sikur u ta' rilaxx haġ imsemmija fil-paragrafu 2.
4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom sabiex jimminimizzaw il-mortalità ta' wara r-rilaxx tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali fis-sajd tal-ICCAT tagħhom.
5. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd bil-konz pelagiġiku u lill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jtajru l-bandiera tagħhom jistadu u jzommu abbord, jittrażbordaw jew iħottu l-art il-marlin blu u l-marlin abjad u l-pastardella imperjali li jkunu mejtin, fi hdan il-limitu fuq il-qbid tagħhom.

Artikolu 28

Ħatt l-art tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali lil hinn mill-opportunitajiet tas-sajd

Meta Stat Membru jkun eżawrixxa l-kwota tiegħu, dak l-Istat Membru għandu jiżgura li l-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali li jinħatt l-art li jkun mejjet meta jingibed qrib il-bastiment ma jitqiegħedx għall-bejgħ jew jiġi kkummerċjalizzat. Tali hatt l-art m'għandux jinqata' mil-limitu fuq il-qbid ta' dak l-Istat Membru kif stipulat abbazi tal-limitu fuq il-hatt l-art tal-Unjoni stabbilit fil-paragrafu 2 tar-Rakkomandazzjoni 19-05 tal-ICCAT, dment li tali projbizzjoni tkun spjegata ċar fir-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 71 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 29

Sajd rikreattiv tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali

1. L-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li jipparteċipaw fis-sajd rikreattiv tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali għandhom iżommu kopertura tal-osservaturi xjentifiċi ta' 5 % tal-ħatt l-art tal-kompetizzjonijiet tal-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali.
2. Fis-sajd rikreattiv tal-marlin blu għandu japplika daqs minimu għall-konservazzjoni ta' 251 cm f'tul mix-xedaq t'isfel sal-qasma tad-denb.
3. Fis-sajd rikreattiv tal-marlin abjad u l-pastardella imperjali għandu japplika daqs minimu għall-konservazzjoni ta' 168 cm f'tul mix-xedaq t'isfel sal-qasma tad-denb.
4. Għandu jkun ipprojbit li jinbiegħu jew jiġu offruti għall-bejgħ il-karkassa shiħa jew partijiet mill-karkassa tal-marlin blu, il-marlin abjad jew il-pastardella imperjali li jinqabad f'sajd rikreattiv.
5. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li fis-sajd rikreattiv, kwalunkwe hut rilaxxat għandu jiġi rilaxxat b'mod li jikkawża l-inqas hsara.

Artikolu 29a

Ġbir ta' data għall-pixxivela

L-Istati Membri għandhom jiġbru data dwar il-qabdiet ta' pixxivela, inkluż il-qbid skartat ħaj u mejjet, u għandhom jirrapportaw dik id-data kull sena bħala parti mis-sottomissjoni tad-data tal-Kompitu I u tal-Kompitu II tagħhom, biex jappoggaw il-proċess ta' valutazzjoni tal-istokk.

Artikolu 29b

Ġbir ta' data u rapportar għall-kastardella, il-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali

1. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programmi ta' ġbir ta' data li jiżguraw ir-rapportar ta' data akkurata dwar il-qbid, l-isforz, id-daqs u l-qbid skartat tal-kastardella lill-ICCAT, f'konformità shiha mar-rekwiziti tal-ICCAT għas-sottomissjoni tad-data tal-Kompitu I u II.
2. L-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni l-listi ta' kontroll tagħhom għall-kastardella kif stipulat fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 18-05 tal-ICCAT, inkluż informazzjoni dwar l-azzjonijiet li jkunu ħadu fl-ambitu domestiku biex jimmonitorjaw il-qabdiet u biex jikkonservaw u jimmaniġġaw il-kastardella.
3. In-nuqqas ta' rapportar tad-data tal-Kompitu I, inkluż il-qbid skartat mejjet, għall-marlin blu, il-marlin abjad u l-pastardella imperjali f'konformità mar-Riżoluzzjoni 01-06 u r-Rakkomandazzjoni 11-15 tal-ICCAT għandu jirriżulta fi projbizzjoni taż-żamma ta' dawn l-ispeċijiet.";

(18) L-Artikolu 33 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 33

Pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku (Isurus oxyrinchus)

1. Il-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku li jinqabad mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandux isirli ħsara u għandu jiġi rilaxxat fil-baħar minnufih sa fejn ikun prattikabbli, b'kunsiderazzjoni xierqa tas-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom japplikaw l-istandards minimi għall-proċeduri ta' trattament sikur u ta' rilaxx għall-pixxitondu tat-Tramuntana tal-Atlantiku kif stipulat fl-Anness IX.

Artikolu 33a

Pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku (Isurus oxyrinchus)

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom japplikaw l-istandards minimi għall-proċeduri ta' trattament sikur u ta' rilaxx għall-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku kif stipulat fl-Anness IX.
2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw kull xahar lill-Kummissjoni l-ħatt l-art permissibbli kollu tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, ta' pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku. Dawn ir-rapporti għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum minn tmiem ix-xahar kalendarju li fih ikunu saru l-qabdiet. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni kull sena l-qbid skartat mejjet, ir-rilaxx ħaj u l-qabdiet totali tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
3. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li jkunu qabdu (il-ħatt l-art u l-qbid skartat mejjet) il-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-metodologija statistika użata biex jiġi stmat il-qbid skartat mejjet u r-rilaxx ħaj. L-Istati Membri b'sajd artigjanali u fuq skala żgħira għandhom jipprovdu wkoll informazzjoni dwar il-programmi tagħhom ta' ġbir ta' data.

4. Bħala parti mis-sottomissjonijiet annwali tagħhom tad-data tal-Kompitu I u tal-Kompitu II, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni d-data rilevanti kollha għall-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, inkluż stimi tal-qbid skartat mejjet u r-rilaxx ħaj bl-użu tal-metodi approvati mill-Kumitat Permanenti tal-ICCAT dwar ir-Riċerka u l-Istatistika.
5. Il-bastimenti tas-sajd li jżommu l-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku m'għandhomx jittrażbordaw, parzjalment jew kompletament, il-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku li jinqabad b'rabta mas-sajd tal-ICCAT.";

(19) jiddaħhal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 36a

Ġbir ta' data għall-klieb il-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jimplementaw programmi ta' ġbir ta' data li jiżguraw ir-rapportar akkurat ta' data dwar il-qbid, l-isforz, id-daqs u l-qbid skartat tal-klieb il-baħar lill-ICCAT, f'konformità shiħa mar-rekwiziti għall-forniment tad-data tal-Kompitu I u tal-Kompitu II.
2. L-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni l-listi ta' kontroll tagħhom għall-implimentazzjoni dwar il-klieb il-baħar kif stipulat fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 18-06 tal-ICCAT, inkluż informazzjoni dwar l-azzjonijiet li jkunu ħadu fl-ambitu domestiku biex jimmonitorjaw il-qabdiet u biex jikkonservaw u jimmaniġġaw il-klieb il-baħar.";

(20) l-Artikolu 41 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"2a. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li jistadu bil-konzizzjiet mhux fil-fond:

(a) jużaw biss snanar tondi kbar;

(b) jużaw biss lixka tal-ħut bil-pinen; jew

(c) jużaw miżuri oħra li jkunu ġew rieżaminati u jitqiesu effettivi u approvati mill-ICCAT bħala kapaċi jnaqqsu r-rata ta' interazzjoni tal-fkieren tal-baħar f'sajd bil-konz mhux fil-fond.";

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-Istati Membri għandhom:

(a) jiżguraw li l-interazzjonijiet mal-fkieren tal-baħar jitnaqqsu u jiġu eliminati sa fejn ikun prattikabbli, fejn inkontri mal-fkieren tal-baħar ġew dokumentati u rrapportati lill-Kumitat Permanenti tal-ICCAT dwar ir-Riċerka u l-Istatistika, permezz tal-użu jew it-tkomplija tal-użu ta' mill-inqas waħda mill-miżuri ta' mitigazzjoni tal-qabdiet aċċessorji li ġejjin:

(i) tipi ta' rkaptu alternattivi jew godda u modifiki tal-irkaptu;

- (ii) restrizzjonijiet u għeluq spazjutemporalali ta' żoni tas-sajd f'kazijiet fejn ikun hemm riskju ogħla ta' interazzjoni mal-fkieren tal-baħar;
 - (iii) immarkar effettiv ta' rkaptu b'xibka statika li jippermetti li l-fkieren tal-baħar jarawh, bħall-użu ta' kuluri tax-xibka, rifletturi passivi tad-dawl, dijametru eħxen tal-ispag, sufra jew materjali oħra fix-xibka;
 - (iv) modifiki fl-imgħiba u fl-istrateġija tas-sajd (eż. tnaqqis fil-ħin tal-immersjoni, eċċ.);
- (b) jirrikjedu li l-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jtajru l-bandiera tagħhom:
- (i) jevitaw li jdawru l-fkieren tal-baħar sa fejn ikun prattikabbli;
 - (ii) jirrilaxxaw fkieren tal-baħar imdawrin jew li jkunu tħabblu, inkluż fuq FADs, fejn ikun fattibbli; u
 - (iii) jiżguraw li l-FADs użati jkunu mibnija skont l-Anness X biex jeliminaw b'mod effettiv ir-riskji ta' tħabbil tal-fkieren tal-baħar;

- (c) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tal-fkieren tal-baħar b'mod li jimmassimizza l-probabbiltà tas-sopravivenza tagħhom billi jeħtieġu li:
- (i) il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-konz u tipi oħra ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li jużaw irkaptu li jistgħu jithabblu fih il-fkieren tal-baħar, iġorru abbord żgancaturi, taljalenez u liftijiet bil-qoffa jew koppijiet, kif xieraq għal kull tip ta' rkaptu u konsistenti mal-"Aħjar Prattiki ta' Trattament u Rilaxx tal-fkieren tal-baħar" tal-Linji Gwida tal-FAO biex titnaqqas il-mortalità tal-fkieren tal-baħar fl-operazzjonijiet tas-sajd (2009) ("il-linji gwida tal-FAO");
 - (ii) is-sidien, l-operaturi u l-membri tal-ekwipaġġ tal-bastimenti msemmija fil-punt (i), kif ukoll kwalunkwe osservatur abbord, jużaw it-tagħmir imsemmi f' dak il-punt f'konformità mal-prattiki ta' trattament u rilaxx sikuri tal-fkieren tal-baħar fl-Anness VI, u b'konsistenza mal-linji gwida tal-FAO;
 - (iii) is-sidien, l-operaturi, u l-membri tal-ekwipaġġ tal-bastimenti msemmija fil-punt (i) jiġu mhegġa jkollhom taħriġ fl-użu tat-tagħmir imsemmi f'dak il-punt;
- (d) jirrikjedu li s-sajjieda tagħhom fuq bastimenti li jistadu speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tal-ICCAT jtellgħu abbord, jekk ikun prattikabbli, kwalunkwe fekruna tal-baħar maqbuda li tkun f'koma jew inattiva mill-aktar fis possibbli u jiffavorixxu l-irkupru tagħha, inkluż jippruvaw jirrianimawha f'konformità mat-Taqsima C tal-Anness VI qabel ma jirritornawha l-baħar;

(e) jiżguraw li s-sajjieda jkunu konxji mit-tekniki xierqa ta' mitigazzjoni u trattament u li jużawhom, kif deskritt fl-Anness VI.

5. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom biex iżidu, lil hinn mil-livell minimu ta' 5 %, sa 10 % sal-1 ta' Jannar 2024, il-kopertura tal-osservaturi xjentifiċi tal-bastimenti tas-sajd bil-konz fis-sajd tal-ICCAT fejn inkontri mal-fkieren tal-baħar ikunu ġew dokumentati u rrapportati lill-Kumitat Permanenti tal-ICCAT dwar ir-Riċerka u l-Istatistika. Din iż-żieda tista' tinkiseb permezz ta' osservaturi umani jew sistemi ta' monitoraġġ elettroniku, jew it-tnejn li huma.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, għal bastimenti li b'kollox ikunu iqsar minn 15-il metru, meta jista' jkun hemm tħassib straordinarju dwar is-sikurezza li ma jippermettix li jintbagħat osservatur abbord, Stat Membru jista' juża approċċ alternattiv għall-monitoraġġ xjentifiku biex jiġbor data ekwivalenti għal dik speċifikata f'dan ir-Regolament b'mod li jiżgura kopertura komparabbli. L-approċċi alternattivi implimentati skont dan is-subparagrafu għandhom ikunu soġġetti għall-approvazzjoni tal-ICCAT fil-laqgħa annwali qabel ma jiġu implimentati.

6. Fil-Baħar Mediterran:

(a) m'għandux japplika l-paragrafu 2a;

(b) il-paragrafi 4 u 5 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2026.";

(21) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 44a

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti

Meta l-bastimenti tas-sajd ikunu installaw apparat ta' lokalizzazzjoni f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-apparat ta' lokalizzazzjoni tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom ikun operazzjonali b'mod permanenti u kontinwu, u li l-informazzjoni tingabar u tiġi trażmessa lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru mill-inqas darba fis-sieġha għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u mill-inqas darba kull saġtejn għall-bastimenti l-oħra kollha li jistadu l-ispeċijiet tal-ICCAT.

Fil-każ ta' ħsara teknika jew nuqqas ta' thaddim tal-apparat ta' lokalizzazzjoni mgħammar abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-apparat għandu jissewwa jew jinbidel mill-aktar fis possibbli u f'kwalunkwe każ mill-inqas fi żmien xahar minn meta dan iseħħ, dment li l-bastiment ikun għadu jopera fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-ICCAT. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni m'għandhomx jibdew vjaġġ tas-sajd jekk l-apparat ta' lokalizzazzjoni ma jkunx issewwa jew inbidel.";

(22) fl-Artikolu 54, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. In-notifika msemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandha tirrifletti l-format u t-tqassim stabbiliti mis-Segretarjat Eżekuttiv tal-ICCAT u għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- isem il-bastiment, in-numru fir-reġistru,
- in-numru ta' reġistrazzjoni tal-ICCAT (jekk ikun hemm),
- in-numru IMO,
- l-isem preċedenti (jekk ikun hemm),
- il-bandiera preċedenti (jekk ikun hemm),
- id-dettalji preċedenti tat-thassir minn registri oħra (jekk ikun hemm),
- is-sinjal tas-sejha internazzjonali bir-radju,
- it-tip ta' bastimenti, it-tul, it-tunnellaġġ gross reġistrat (GRT) u l-kapaċità tat-trasport,
- l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi,
- it-tip ta' trażbord awtorizzat (jiġifieri fil-port, fuq il-baħar),
- il-perjodu ta' żmien awtorizzat għat-trażbord.";

(23) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 58a

Is-saħħa u s-sikurezza tal-osservaturi fil-programm ta' osservazzjoni reġjonali tal-ICCAT għat-trażbord fuq il-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull bastiment li jtajjar il-bandiera tagħhom li jkollu osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord ikun mġhammar b'taġmimir ta' sikurezza xieraq għal kull vjaġġ fl-intier tiegħu, inkluż dan li ġej:
 - (a) ċattra tas-salvataġġ ta' kapacità suffiċjenti għall-persuni kollha abbord u b'ċertifikat ta' spezzjoni li jkun validu tul il-preżenza tal-osservatur;
 - (b) biżżejjed għal tas-salvataġġ jew ilbies ta' sopravivenza għall-persuni kollha abbord, u f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti; u
 - (c) sinjal markatur ta' emerġenza bir-radju li jindika l-pożizzjoni (EPIRB) irreġistrat kif xieraq u transponder tat-tiftix u s-salvataġġ (SART) li ma jiskadix qabel tmiem il-preżenza tal-osservatur.

2. Kull bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkollu osservatur reġjonali tal-ICCOT abbord għandu jżviluppa u jimplementa pjan ta' azzjoni ta' emerġenza ("EAP") li għandu jiġi segwit f'każ li osservatur imut, jiġi nieqes jew ikun prezunt li waqa' l-baħar, li jkun qed ibati minn mard jew korriment serji li jheddu s-saħħa, s-sikurezza jew il-benesseri tal-osservatur, jew jekk ikun ġie attakkat, intimidat, mhedded jew ingħata fastidju. Dan l-EAP għandu jinkludi, fost oħrajn, l-elementi stipulati fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-10 tal-ICCOT.
3. Kull bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jkollu osservatur reġjonali tal-ICCOT abbord għandu jissottometti EAP lill-Kummissjoni, biex jintbagħat lill-ICCOT sabiex jittella' fuq is-sit web tal-ICCOT. EAP ġdid jew emendat għandu jiġi pprovdut lill-Kummissjoni biex jintbagħat lill-ICCOT sabiex jittella' fuq is-sit web tal-ICCOT meta jsir disponibbli.
4. Bastiment tas-sajd tal-Unjoni m'għandux ikun eliġibbli biex ikollu osservatur reġjonali tal-ICCOT abbord h̄lief jekk ikun ippreżenta EAP. Barra minn hekk, jekk il-Kummissjoni tidentifika xi inkonsistenzi mal-istandards stipulati fl-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni 19-10 tal-ICCOT abbażi tal-informazzjoni fl-EAP, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li l-preżenza ta' osservatur fuq bastiment tal-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat għandha tiġi posposta sakemm l-inkonsistenza tkun ġiet indirizzata b'mod suffiċjenti.";

(24) L-Artikolu 61 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) kopertura ta' mill-inqas 5 % mill-osservaturi tal-isforz tas-sajd f'kull wieħed mit-tipi ta' sajd bil-konz pelagiku, bit-tartarun tal-borża, bid-dgħajsa tas-sajd bil-lixka, bin-nases, bl-għażel u bix-xbieki tat-tkarkir, li jistadu għall-ispeċijiet tal-ICCAT";

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-perċentwali tal-kopertura ta' osservazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-punti (a) u (b), għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

(a) għas-sajd bit-tartarun tal-borża, f'għadd ta' settijiet jew vjaġġi;

(b) għas-sajd bil-konz pelagiku, f'jiem ta' sajd, għadd ta' settijiet, jew vjaġġi;

(c) għas-sajd bid-dgħajjes tas-sajd bil-lixka u bin-nases, f'jiem ta' sajd;

(d) għas-sajd bl-għażel, f'siġhat jew jiem ta' sajd; u

(e) għas-sajd bix-xbieki tat-tkarkir, f'numru ta' tagħbijiet jew jiem ta' sajd.";

(25) L-Artikolu 63 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 63

Responsabbiltajiet tal-osservaturi xjentifiċi

1. Kull Stat Membru għandu jeħtieġ li l-osservaturi jwettqu, b'mod partikolari, il-kompiti li ġejjin:
 - (a) jirreġistraw l-attività tas-sajd tal-bastiment osservat u jirrapportaw dwarha, b'mod li mill-anqas għandu jinkludi dawn li ġejjin:
 - (i) ġbir ta' data, inkluż il-kwantifikazzjoni tal-qbid, il-qbid aċċessorju u l-qbid skartat totali tal-ispeċijiet fil-mira (inkluż il-klieb il-baħar, il-fkieren tal-baħar, il-mammiferi tal-baħar u l-għasafar tal-baħar), stimar jew kejl tal-kompożizzjoni tad-daqs fejn dan ikun jista' jsir, l-istat tad-dispożizzjoni (jiġifieri miżmum, skartat mejjet, rilaxxat ħaj), u l-ġbir ta' kampjuni bijoloġiċi għall-istudji tal-istorja tal-ħajja (eż. il-gonadi, l-otoliti, il-vertebri u l-qxur);
 - (ii) informazzjoni dwar it-tikketti kollha misjuba;

- (iii) informazzjoni dwar l-operazzjoni tas-sajd, inkluż il-post tal-qbid skont il-latitude u l-longitudni, l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd (eż. l-għadd ta' settijiet, l-għadd ta' snanar), id-data ta' kull operazzjoni tas-sajd, inkluż, kif xieraq, il-hinijiet tal-bidu u tal-waqfien tal-attività tas-sajd, l-użu ta' oġġetti biex jingema' l-ħut, inkluż l-FADs, u l-kundizzjoni generali tal-annimali rilaxxati b'rabta mar-rati ta' sopravivenza (jigifieri mejtin jew ħajjin, midruba);
 - (b) josservaw u jirreġistraw l-użu ta' miżuri ta' mitigazzjoni sabiex jitnaqqsu l-qabdiet inċidentali u informazzjoni rilevanti oħra;
 - (c) sa fejn ikun possibbli, josservaw u jirrapportaw dwar il-kundizzjonijiet ambjentali (eż. il-kundizzjonijiet tal-baħar, il-klima u parametri idroloġiċi);
 - (d) josservaw il-FADs u jirrapportaw dwarhom, f'konformità mal-programm ta' osservazzjoni reġjonali tal-ICCAT adottat skont il-programm pluriennali għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tat-tonn tropikali; u
 - (e) iwettqu kwalunkwe komputu xjentifiku iehor kif irrakkomandat mill-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCAT u miftiehem mill-Kummissjoni.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi:
- (a) ma jbagħhsux it-tagħmir elettroniku tal-bastiment;

- (b) ikunu familjari mal-proċeduri ta' emergenza abbord il-bastiment, inkluż il-post fejn jinsabu ċ-ċattri tas-salvataġġ, l-apparat tat-tifi tan-nar u l-kaxxi għall-ewwel għajnuna;
 - (c) jikkomunikaw skont il-bżonn mal-kaptan dwar kwistjonijiet u kompiti rilevanti għall-osservatur;
 - (d) ma jfixklux jew jindahlu fl-attivitajiet tas-sajd u fl-operat normali tal-bastiment;
 - (e) jipparteċipaw f'sessjonijiet ta' debriefing mar-rappreżentanti xierqa tal-istitut xjentifiku jew tal-awtorità domestika responsabbli għall-implimentazzjoni tal-programm ta' osservazzjoni.
3. Il-kaptan tal-bastiment li lilu jiġi assenjat l-osservatur għandu:
- (a) jippermetti aċċess xieraq għall-bastiment u għall-operazzjonijiet tiegħu;
 - (b) jippermetti lill-osservatur iwettaq il-kompiti ta' osservatur b'mod effettiv, inkluż billi:
 - (i) jipprovdi aċċess xieraq għall-irkaptu, id-dokumenti (inkluż il-ġurnali ta' abbord elettronici u fiżiċi) u l-qabdiet tal-bastiment;
 - (ii) jikkomunika fi kwalunkwe hin mar-rappreżentanti xierqa tal-istitut xjentifiku jew tal-awtorità domestika;

- (iii) jiżgura aċċess xieraq għat-tagħmir elettroniku u għal tagħmir ieħor rilevanti għas-sajd, inkluż:
 - tagħmir ta' navigazzjoni bis-satellita,
 - mezzi ta' komunikazzjoni elettronika;
- (iv) jiżgura li hadd abbord il-bastiment osservat ma jbagħbas jew jeqred it-tagħmir jew id-dokumentazzjoni tal-osservatur, jostakola, jinterferixxi ma', jew inkella jagixxi b'mod li jista' jipprevjeni mingħajr bżonn lill-osservatur milli jwettaq kompiti ta' osservatur;
- (c) jipprovdi akkomodazzjoni lill-osservaturi, inkluż l-irmigġ, l-ikel u faċilitajiet sanitarji u mediċi adegwati, ugwali għal dawk tal-uffiċjali;
- (d) jagħti biżżejjed spazju lill-osservatur fuq il-pont tan-navigazzjoni jew fil-kamra tat-tmunier sabiex iwettaq il-kompiti ta' osservatur, kif ukoll spazju fuq il-gverta li jkun xieraq sabiex iwettaq il-kompiti ta' osservatur.

4. Kull Stat Membru għandu:

- (a) jehtieg li meta l-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu jkunu qegħdin jistadu għall-ispeċijiet tal-ICCAT, dawn ikollhom osservatur xjentifiku abbord f'konformità ma' dan ir-Regolament;
- (b) jissorvelja s-sikurezza tal-osservaturi tiegħu;

- (c) fejn ikun fattibbli u xieraq, ihegġeg lill-istitut xjentifiku jew lill-awtorità domestika tiegħu sabiex jidhlu fi ftehimiet mal-istituti xjentifiċi jew l-awtoritajiet domestiċi ta' Stati Membri jew PKK oħra sabiex jiskambjaw ir-rapporti u d-data tal-osservaturi bejniethom;
- (d) jipprovdi, fir-rapport annwali tiegħu sabiex jintuza mill-Kummissjoni u mill-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCET, informazzjoni speċifika dwar l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni 16-14 tal-ICCET, li għandha tinkludi:
- (i) dettalji dwar l-istruttura u d-disinn tal-programmi ta' osservazzjoni xjentifika tagħhom, inkluż, fost l-oħrajn:
- il-livell fil-mira tal-kopertura tal-osservaturi skont it-tip ta' sajd u rkaptu, kif ukoll kif dan qed jitkejjel,
 - id-data li trid tingabar,
 - il-protokollu fis-sehħ għall-gbir tad-data u għall-manipulazzjoni,
 - informazzjoni dwar kif jintgħazlu l-bastimenti li jkunu ser jiġu koperti sabiex jintlahaq il-livell fil-mira tal-kopertura tal-osservaturi tal-Istati Membri,
 - ir-rekwiziti marbutin mat-taħriġ tal-osservaturi, u
 - ir-rekwiziti għall-kwalifiki tal-osservaturi;

(ii) l-għadd ta' bastimenti mmonitorjati, il-livell ta' kopertura miksub skont it-tip ta' sajd u rkaptu, u d-dettalji dwar kif ġew ikkalkolati daww il-livelli ta' kopertura;

(e) wara s-sottomissjoni inizjali tal-informazzjoni meħtieġa skont il-punt (d)(i), jirrapporta l-bidliet fl-istruttura u d-disinn tal-programmi tal-osservaturi tiegħu fir-rapport annwali tiegħu meta jseħħu dawn il-bidliet biss; u jkompli jirrapporta, kull sena, l-informazzjoni meħtieġa skont il-punt (d)(ii) lill-Kummissjoni;

(f) kull sena, permezz tal-formati elettronici ddeżinjati li jiġu żviluppati mill-Kumitat Permanenti dwar ir-Ricerka u l-Istatistika tal-ICCAT, jirrapporta lill-dak il-Kumitat l-informazzjoni miġbura permezz tal-programmi ta' osservazzjoni domestiċi sabiex din tintuża mill-Kummissjoni, b'mod partikolari għall-valutazzjoni tal-istokkijiet u għal skopijiet xjentifiċi oħra, f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal rekwiżiti oħra għar-rapportar tad-data u b'konsistenza mar-rekwiżiti domestiċi ta' kunfidenzjalità;

(g) jiżgura l-implimentazzjoni ta' protokollu robusti għall-ġbir ta' data mill-osservaturi tiegħu meta jkunu qegħdin iwettqu l-kompiti tagħhom imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, inkluż l-użu ta' fotografija meta jkun meħtieġ u xieraq.";

(26) fl-Artikolu 66, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"4. Kull Stat Membru għandu jispezzjona, kull sena, mill-anqas 5 % tal-operazzjonijiet ta' żbark u ta' trazzbord imwettqa minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fil-portijiet deżinjati tiegħu.

5. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jikkunsidraw u jaġixxu fuq rapporti ta' ksur minn spetturi ta' Stat tal-port fuq bażi simili għar-rapporti mill-ispetturi tagħhom stess, f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/2403.";

(27) fit-Titolu III, Kapitolu VII, jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 66a

Ilmiġ ta' bastimenti

1. Permezz ta' operazzjonijiet ta' spezzjoni u sorveljanza mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom fiż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT, l-Istati Membri għandhom jiġbru kemm jista' jkun informazzjoni meta bastiment tas-sajd tal-Unjoni, bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz jew bastiment mingħajr nazzjonalità jintlemaħ jistad jew b'xi mod involut f'attivitajiet relatati mas-sajd (eż. trażbord) u jkun preżunt li jkun involut f'sajd IUU.
2. L-Istati Membri għandhom jiġbru informazzjoni dwar l-ilmiġ ta' bastimenti f'konformità mal-iskeda ta' informazzjoni dwar l-ilmiġ stipulata fl-Anness tar-Rakkomandazzjoni 19-09 tal-ICCAT.

3. Meta jintlemaħ bastiment skont il-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat ("l-Istat Membru li jilmah") għandu, mingħajr dewmien mhux iġġustifikat, jinnotifika u jipprovdi kwalunkwe immagni rreġistrata tal-bastiment lill-awtoritajiet xierqa tal-Istat Membru tal-bandiera jew ta' PKK jew ta' bandiera mhux ta' PKK tal-bastiment li jkun intlemaħ, u:
- (a) jekk il-bastiment li jkun intlemaħ ikollu bandiera ta' Stat Membru, l-Istat Membru tal-bandiera għandu, mingħajr dewmien mhux iġġustifikat, jieħu azzjoni xierqa fir-rigward tal-bastiment ikkonċernat; kemm l-Istat Membru li jilmhu kif ukoll l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment li jintlemaħ għandhom jipprovdu informazzjoni dwar l-ilmih lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA), inkluż dettalji dwar kwalunkwe azzjoni ta' segwitu li tittiehed;
 - (b) jekk il-bastiment li jkun intlemaħ ikollu bandiera ta' PKK ieħor, mhux ta' PKK, jew ikollu bandiera indeterminata jew mingħajr nazzjonalità, l-Istat Membru li jilmhu għandu, mingħajr dewmien mhux iġġustifikat, jipprovdi lill-Kummissjoni u lill-EFCA l-informazzjoni xierqa kollha relatata mal-ilmih; il-Kummissjoni għandha, kif ikun xieraq, tittrażmetti l-informazzjoni dwar l-ilmih lis-Segretarjat tal-ICCAT.";

(28) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 69a

Bastimenti IUU

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li bastimenti inklużi fil-lista tal-IUU tal-ICCAT ma jkunux awtorizzati li jhottu l-art, jittrażbordaw, jerġgħu jfornu l-fjuwil, jerġgħu jfornu jew jidhlu fi tranzazzjonijiet kummerċjali oħra.";

(29) fl-Artikolu 71(1), id-data "l-20 ta' Awwissu" hija sostitwita b'"l-1 ta' Awwissu";

(30) l-Artikolu 73(1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) l-Annessi I sa X;

"(aa) il-limitazzjonijiet tal-kapaċità għat-tonn tropikali skont l-Artikolu 5a relatati mar-rappurtar annwali tal-pjan tas-sajd u tal-pjan ta' ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd, imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu, kif ukoll l-għadd ta' bastimenti ta' appoġġ imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dak l-Artikolu";

(b) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) il-limiti taż-żmien stipulati fl-Artikolu 7(1), fl-Artikolu 8, fl-Artikolu 9(1), fl-Artikolu 14(1), fl-Artikolu 18, fl-Artikolu 20(2), (3) u (4), fl-Artikolu 22(2), fl-Artikolu 23(1) u (2), fl-Artikolu 26(1) u (3), fl-Artikolu 40(1), fl-Artikolu 42(1), fl-Artikolu 44(3), fl-Artikolu 47(2), fl-Artikolu 48(1) u (2), fl-Artikolu 50(1) u (2), fl-Artikolu 56(3), fl-Artikolu 57(1), (2) u (3), fl-Artikolu 59(1) u (2), fl-Artikolu 64, fl-Artikolu 65(2), fl-Artikolu 66(1) u (2), fl-Artikolu 67(1) u (2), fl-Artikolu 69(2), fl-Artikolu 70(2), (3) u (5), u fl-Artikolu 71(1);

"(ba) ir-riport annwali għat-tonn obeż skont l-Artikolu 8a;

(bb) ir-rekwiziti għall-FADs skont l-Artikolu 10(1) u (2);

- (bc) ir-referenzi għar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT imsemmija fl-Artikolu 10(2), l-Artikolu 28, l-Artikolu 27(3), l-Artikolu 29b(2) u (3), l-Artikolu 36a(2), l-Artikolu 58a(2) u (4), l-Artikolu 63(4), il-punt (d), u l-Artikolu 66a(2);";
- (c) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- "(c) il-kopertura minima tal-osservaturi skont l-Artikolu 14(2);
- (ca) ir-restrizzjonijiet fuq l-għadd ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jimmiraw għall-alongha tat-Tramuntana tal-Atlantiku skont l-Artikolu 17;
- (cb) ir-riport annwali tal-alongha tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku skont l-Artikolu 17b;
- (cc) il-pjanijiet ta' ġestjoni tal-pixxispad tat-Tramuntana tal-Atlantiku skont l-Artikolu 18;
- (cd) ir-riport annwali tal-pixxispad tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku skont l-Artikolu 18b;";
- (d) jizdiedu l-punti li ġejjin:
- "(j) ir-rekwiziti sabiex tiġi mmassimizzata s-sopravivenza tal-fkieren tal-baħar skont l-Artikolu 41;
- (k) il-kalkolu tal-perċentwali tal-kopertura skont l-Artikolu 61(2).";
- (31) l-Anness I huwa sostitwit bit-test fl-Anness I għal dan ir-Regolament;
- (32) l-Anness VI huwa sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (33) it-test li jinsab fl-Anness III għal dan ir-Regolament jizdied bħala Annessi IX u X.

Artikolu 2
Emendi għar-Regolament (UE) 2023/2053

Ir-Regolament (UE) 2023/2053 huwa emendat kif ġej:

- (1) l-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5
Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ICCAT" tfisser il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;
- (2) "SCRS" tfisser il-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCAT;
- (3) "il-Konvenzjoni" tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;
- (4) "Żona tal-Konvenzjoni" tfisser iż-żona ġeografika kif sipulata fl-Artikolu I tal-Konvenzjoni;
- (5) "PKK" tfisser Parti Kontraenti għall-Konvenzjoni u parti, entità jew entità tas-sajd mhux kontraenti li tikkoopera magħha;

- (6) "operatur" tfisser il-persuna fizika jew ġuridika li topera jew li tikkontrolla kwalunkwe impriza li tkun qed twettaq kwalunkwe waħda mill-attivitajiet marbutin ma' kwalunkwe stadju tal-produzzjoni, tal-ipproċessar, tal-kummerċjalizzazzjoni, tad-distribuzzjoni u tal-ktajjen tal-bejgħ bl-imnut tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura;
- (7) "Stat Membru tal-farm tal-ħut" jew "Stat Membru responsabbli għall-farm tal-ħut" tfisser l-Istat Membru li taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jinsab il-farm tal-ħut;
- (8) "Stat Membru tal-bandiera" tfisser l-Istat Membru li l-bastiment tas-sajd qed itajjar il-bandiera tiegħu;
- (9) "Stat Membru tat-tunnara" jew "Stat Membru responsabbli għat-tunnara" tfisser l-Istati Membri li taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom tinsab in-nassa;
- (10) "bastiment tas-sajd" tfisser kwalunkwe bastiment bil-mutur użat għall-finijiet tal-isfruttament kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn, inkluż il-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-ipproċessar, il-bastimenti ta' appoġġ, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti involuti fit-trażbord, il-bastimenti tat-trasport mghammra b'taġmir għat-trasport tal-prodotti tat-tonn u l-bastimenti awżiljarji, minbarra l-bastimenti għat-trasport tal-kontejners;
- (11) "bastiment tal-qbid" tfisser bastiment li jintuża għall-finijiet tal-qbid kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn;
- (12) "bastiment tal-irmunkar" tfisser kwalunkwe bastiment li jintuża biex jirmonka l-ġaġeġ tat-tonn ħaj;

- (13) "bastiment għall-ipproċessar" tfisser bastiment li fuqu l-prodotti tas-sajd issirilhom waħda jew aktar mill-operazzjonijiet li ġejjin qabel ma jiġu ppakkjati: ifflettjar jew tfettit, iffriżar u/jew ipproċessar;
- (14) "bastiment ta' appoġġ" tfisser kwalunkwe bastiment tas-sajd, minbarra bastiment tal-qbid, bastiment għall-ipproċessar, bastiment tal-irmunkar, bastiment involut fit-trażbord, bastiment tat-trasport mgħammar għat-trasport ta' prodotti tat-tonn jew bastiment awżiljarju, awtorizzat biex jopera fis-sajd għat-tonn biex iwettaq kompiti ta' appoġġ;
- (15) "bastiment awżiljarju" tfisser kwalunkwe bastiment li jintuza għat-trasport tat-tonn mejjet (mhux ipproċessat) minn go gaggħa tat-trasport jew tat-trobbija tal-ħut, minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għal port magħżul jew għal bastiment tal-ipproċessar;
- (16) "bastiment kostali fuq skala żgħira" tfisser bastiment tal-qbid li jkollu tal-inqas tliet karatteristiċi mill-ħamsa li ġejjin:
- (a) tul totali ta' inqas minn 12-il metru;
 - (b) il-bastiment jistad biss fl-ibħra li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru tal-bandiera;
 - (c) id-durata tal-vjaġġi tas-sajd tiegħu tkun ta' inqas minn 24 siegħa;
 - (d) l-għadd massimu ta' erba' persuni bħala membri tal-ekwipaġġ;

- (e) il-bastiment jistad billi juża tekniki li jkunu selettivi u li jkollhom impatt ambjentali mnaqqas;
- (17) "bastiment kbir tas-sajd pelaġiku bil-konz" tfisser bastiment tas-sajd pelaġiku bil-konz li jkun fih tul ta' iżjed minn 24 metru;
- (18) "sajd rikreattiv" tfisser attivitajiet ta' sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar għar-rikreazzjoni, għat-turiżmu jew għall-isport;
- (19) "tartarun tal-borża" tfisser kwalunkwe xibka tat-tidwir li l-parti ta' taħt tagħha tingħaqad permezz ta' vajjina li tkun fil-qiegħ nett tax-xibka, li tgħaddi minn sensiela ta' holoq imqabnda mal-ħabel ta' taħt, li tippermetti x-xibka tingieb lura u tingħalaq;
- (20) "operazzjoni kongunta tas-sajd" tfisser kwalunkwe attività li ssir bejn żewġ bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew aktar fejn il-qabda ta' bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża partikulari tiġi allokata għal bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża wieħed jew aktar f'konformità ma' skema ta' allokkazzjoni miftiehma minn qabel;
- (21) "grupp ta' rkaptu" tfisser grupp ta' bastimenti tas-sajd li jużaw l-istess irkaptu li għalihom giet allokata kwota tal-grupp;
- (22) "sforz tas-sajd" tfisser il-prodott tal-kapaċità u l-attività ta' bastiment tas-sajd sabiex titkejjel l-intensità tal-operazzjonijiet tas-sajd; dak il-kejl ivarja minn irkaptu għall-ieħor: għas-sajd bil-konz, il-kejl isir f'termini tal-għadd ta' snanar jew ta' snanar fis-siegħa; fil-każ tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, il-kejl isir f'termini ta' jiem fuq id-dgħajsa (il-ħin tas-sajd u l-ħin tat-tiftix);

- (23) "sajd attiv" tfisser, għal kwalunkwe bastiment tal-qbid, il-fatt li dan jintuża għas-sajd għat-tonn matul staġun tas-sajd partikulari;
- (24) "BCD" tfisser dokument dwar il-qabdiet tat-tonn;
- (25) "eBCD" tfisser dokument elettroniku dwar il-qabdiet tat-tonn;
- (26) "trażbord" tfisser il-ħatt minn bastiment tas-sajd għal fuq bastiment tas-sajd ieħor tal-prodotti tas-sajd kollha jew ta' parti minnhom; madankollu, il-ħatt tat-tonn mejjet mit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew minn fuq il-bastiment tal-irmunkar għal fuq bastiment awżiljarju ma għandux jitqies bħala trażbord;
- (27) "tonn ħaj" tfisser tonn li jinżamm ħaj għal ċertu perjodu ftunnara, jew li jiġi ttrasferit ħaj lejn installazzjoni tat-trobbija, jitpogġa f'gagġa, jitrabba u fl-aħħar nett jinhasad jew jiġi rrilaxxat;
- (28) "ħsad" tfisser il-qtil tat-tonn fil-farms tal-ħut jew fit-tunnari;
- (29) "tunnara" tfisser rkaptu fiss immażżrat mal-qiegħ, li s-soltu jkollu xibka li twassal it-tonn għal ġo magħlaq jew għal ġo sensiela ta' kompartimenti magħluqin fejn jinżamm qabel jinhasad jew jitrabba;
- (30) "tqeghid fil-gaġeġ" tfisser ir-rilokazzjoni tat-tonn fil-farms tal-ħut u l-għalf sussegwenti tiegħu bil-għan li jissemmen u li tizdied il-bijomassa totali tiegħu;

- (31) "tqegħid fil-gaġeġ ta' kontroll" tfisser ripetizzjoni tal-operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ li qed tiġi implimentata fuq talba tal-awtoritajiet ta' kontroll, bil-għan li jiġi vverifikat l-għadd jew il-piż medju ta' ħut li jkun tqiegħed fil-gaġeġ;
- (32) "trobbija tal-ħut" jew "tismin" tfisser it-tqegħid tat-tonn fil-gaġeġ fil-farms tal-ħut u sussegwentament l-għalf bil-għan li jissemmen u li tiżdied il-bijomassa totali tiegħu;
- (33) "farm" tfisser zona tal-baħar, f'post wiehed jew aktar li kollha huma definiti b'mod ċar minn koordinati ġeografici b'definizzjoni ċara ta' longitudni u latitudni għal kull wiehed mill-punti tal-poligonu, użati għat-tismin jew għat-trobbija tat-tonn maqbud mit-tunnari jew mill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża;
- (34) "kapacità tat-trobbija tal-input" tfisser l-ammont massimu ta' tonn selvaġġ f'tunnellati li farm tal-ħut jista' jqiegħed fil-gaġeġ matul staġun tas-sajd;
- (35) "trasferiment" tfisser kwalunkwe trasferiment ta':
- (a) tonn ħaj mix-xibka tal-bastiment tal-qbid għall-gaġġa tat-trasport;
 - (b) tonn ħaj mit-tunnara għall-gaġġa tat-trasport, indipendentement mill-preżenza ta' bastiment tal-irmunkar;
 - (c) tonn ħaj mill-gaġġa tat-trasport għal gaġġa oħra tat-trasport;
 - (d) gaġġa bit-tonn ħaj minn bastiment tal-irmunkar għal bastiment ieħor tal-irmunkar;

- (e) tonn ħaj bejn gaġeġ differenti fl-istess farm tal-ħut (trasferiment ġewwa l-farm tal-ħut);
- (f) tonn ħaj mill-gaġġa tal-farm tal-ħut għal gaġġa tat-trasport;
- (36) "trasferiment ta' kontroll" tfisser ir-ripetizzjoni ta' kwalunkwe trasferiment li qed jiġi implimentat fuq talba tal-awtoritajiet ta' kontroll;
- (37) "trasferiment bejn il-farms tal-ħut" tfisser ir-rilokazzjoni ta' tonn ħaj minn farm tal-ħut għal farm tal-ħut ieħor magħmul minn żewġ fażijiet, trasferiment mill-gaġġa tal-farm donatur għal gaġġa tat-trasport u tqegħid fil-gaġeġ mill-gaġġa tat-trasport għall-gaġġa tal-farm riċevitur;
- (38) "l-ewwel trasferiment" tfisser trasferiment ta' tonn ħaj minn tartarun tal-borża jew tunnara għal gaġġa tat-trasport;
- (39) "trasferiment ulterjuri" tfisser kwalunkwe trasferiment li jsir wara l-ewwel trasferiment u qabel it-tqegħid fil-gaġeġ fil-farm ta' destinazzjoni, bħall-qsim jew l-għaqda tal-kontenut ta' żewġ gaġeġ tat-trasport, bl-eċċezzjoni ta' trasferimenti volontarji jew ta' kontroll;
- (40) "trasferiment volontarju" tfisser ir-ripetizzjoni ta' kwalunkwe trasferiment li qed jiġi implimentat volontarjament mill-operatur donatur;
- (41) "kamera ta' kontroll" tfisser kamera sterjoskopika jew vidjokamera konvenzjonali użata biex jitwettqu l-kontrolli skont dan ir-Regolament;

- (42) "kamera sterjoskopika" tfisser kamera b'zewġ lentijiet jew aktar, li jkollha sensur separat tal-immagni jew qafas separat tal-films għal kull lenti, li tippermetti li jittieħdu immagnijiet tridimensjonali biex jitkejjel it-tul tal-ħut;
- (43) "operatur donatur" tfisser il-kaptan, jew ir-rappreżentant tal-kaptan, tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmunkar, jew l-operatur, jew ir-rappreżentant tal-operatur, tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara, li minnu, ħlief fil-każ ta' trasferimenti volontarji u ta' kontroll, toriġina operazzjoni ta' trasferiment;
- (44) "Stat Membru tal-operatur donatur" tfisser l-Istat Membru li jeżerċita l-ġurisdizzjoni tiegħu fuq l-operatur donatur.";
- (2) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- "1. Ir-riport tat-tonn ħaj mhux maqtul minn qabdiet ta' snin ta' qabel fi ħdan farm tal-ħut jista' jkun permess biss jekk l-Istat Membru jizviluppa sistema msaħħa ta' kontroll u jirrapporta dan lill-Kummissjoni. Dik is-sistema għandha tiffirma parti integrali mill-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni annwali tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 14 u għandha tinkludi tal-inqas il-mizuri stabbiliti skont l-Artikolu 56c, 56d u 61.";

(3) l-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 8

Riport tal-kwoti mhux użati

1. Ir-riport awtomatiku tal-kwota mhux użata m'għandux ikun permess.
2. Stat Membru jista' jitlob li jittrasferixxi perċentwal massimu ta' 5 % tal-kwota annwali tiegħu minn sena għas-sena ta' wara. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinkludi dik it-talba fil-pjanijiet annwali tiegħu dwar is-sajd u dwar il-ġestjoni tal-kapaċità li għandhom jiġu inklużi fil-pjan tal-Unjoni dwar is-sajd u l-ġestjoni tal-kapaċità għall-approvazzjoni mill-ICCAT.”;

(4) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “1. It-trasferimenti tal-kwoti bejn l-Unjoni u l-PKK l-oħrajn għandu jsir biss jekk l-Istati Membri u l-PKK ikkonċernati jkunu awtorizzaw dan minn qabel. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-Segretarjat tal-ICCAT bil-kwantità tal-kwoti kkonċernati qabel it-trasferiment tal-kwoti.”;

(5) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 14

Pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni

Kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jistabbilixxi pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament. Kull Stat Membru għandu jibgħat il-pjan rispettiv tiegħu lill-Kummissjoni. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi l-pjan tiegħu skont:

- (a) l-oġġettivi, il-prijoritajiet u l-proċeduri kif ukoll il-parametri referenzjarji għall-attivitajiet ta' spezzjoni stipulati fil-programm ta' kontroll u spezzjoni speċifiku għat-tonn stabbilit skont l-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (b) il-programm ta' azzjoni nazzjonali għall-kontroll għat-tonn stabbilit skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 sal-31 ta' Dicembru 2025, u, wara dik id-data, f'konformità mal-programm nazzjonali għall-kontroll stabbilit skont l-Artikolu 93a ta' dak ir-Regolament.”;

(6) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-Istati Membri għandhom jillimitaw il-kapaċità tagħhom ta' trobbija tat-tonn għall-kapaċità totali ta' trobbija rreġistrata fir-rekord tal-ICCAT ta' farms awtorizzati li joperaw għat-tonn (“reġistru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT”) jew awtorizzat u ddikjarat lill-ICCAT fl-2018.”;

(b) il-paragrafi 6 u 7 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“6. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw statistika dwar l-ammont annwali ta' tqegħid fil-gaġeġ (input ta' ħut selvaġġ maqbud), il-ħsad u l-esportazzjoni lill-Kummissjoni, li għandha tittrażmetti d-data lis-Segretarjat tal-ICCAT, sakemm is-segretarjat tal-ICCAT ikun żviluppa funzjonalità tal-estrazzjoni tad-data fis-sistema tal-eBCD u tali funzjonalità ssir disponibbli.

7. Fejn ikun xieraq, sal-15 ta' Mejju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom iressqu pjanijiet riveduti ta' ġestjoni tat-trobbija tal-ħut lill-Kummissjoni għat-trażmissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-1 ta' Ġunju ta' kull sena.”;

(7) fl-Artikolu 16(1), il-punt (c), huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) il-pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni stabbilit f'konformità mal-Artikolu 14; u";

(8) fl-Artikolu 17, il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. B'deroga mill-paragrafi 1, 2 u 3, jekk il-kundizzjonijiet tat-temp jipprevjenu l-operazzjonijiet tas-sajd, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-istaġuni tas-sajd imsemmija f'dawk il-paragrafi jitwessgħu b'għadd ekwivalenti ta' jiem mitlufa sa 10 ijiem.

5. Is-sajd għat-tonn għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Baħar Mediterran minn bastimenti tal-qbid kbar tas-sajd bil-konz tal-wiċċ matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju ta' kull sena bl-eċċezzjoni taż-żona delimitata mill-Punent ta' 10 °W u tat-Tramuntana ta' 42 °N.";

(9) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 21a

Projbizzjoni taż-żamma tat-tonn abbord il-bastimenti ta' appoġġ

Il-bastimenti ta' appoġġ ma għandhomx iżommu abbord jew jittrasportaw it-tonn.";

(10) fl-Artikolu 23, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri jistgħu jallokaw, fejn xieraq, kwota speċifika għas-sajd rikreattiv. It-tonn mejjet li jista' jkun hemm għandu jitqies fit-tali allokazżjoni, fosthom fil-kuntest tas-sajd ta' qbid u rilaxx. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-kwota allokata għas-sajd rikreattiv meta jipprezentaw il-pjanijiet tas-sajd tagħhom.";

(11) l-Artikolu 24 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Stati Membri li għandhom kwota għat-tonn allokata għas-sajd rikreattiv għandhom jirregolaw dak is-sajd billi joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-bastimenti għall-finijiet tas-sajd rikreattiv. Fuq talba tal-ICCAT, l-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni l-lista ta' dawk il-bastimenti li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni tas-sajd biex jaqbd u-tonn. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik il-lista elettronikament lill-ICCAT. Il-lista għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:

(a) l-isem tal-bastiment;

(b) in-numru fir-registru;

- (c) in-numru fir-registru tal-ICCAT (jekk ikun hemm);
- (d) l-isem preċedenti (jekk ikun hemm);
- (e) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi.";

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Kull Stat Membru għandu jirreġistra d-data dwar il-qabdiet, inkluż il-piż ta' kull tonna maqbuda fis-sajd rikreattiv u għandu jikkomunika d-data għas-sena ta' qabel lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT.";

(12) l-Artikolu 26 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Kull sena, xahar qabel il-bidu tal-perjodu tal-awtorizzazzjoni tas-sajd, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-listi ta' bastimenti li ġejjin:

- (a) lista tal-bastimenti kollha tal-qbid li jistadu b'mod attiv għat-tonn; u
- (b) lista tal-bastimenti l-oħrajn kollha involuti f'attivitajiet relatati mat-tonn, minbarra l-bastimenti tal-qbid.

Kull lista' tal-bastimenti għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem u n-numru fir-registru tal-bastiment;
- (b) l-ispeċifikazzjoni tat-tip ta' bastiment li tiddistingwi mill-inqas bejn il-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti awżiljarji, il-bastimenti ta' appoġġ u l-bastimenti għall-ipproċessar;
- (c) it-tul u t-tunnellaġġ gross registrat (GRT) jew, fejn possibbli, it-tunnellaġġ gross (GT);
- (d) in-numru IMO (fejn dan ikun applikabbli);
- (e) l-irkaptu użat (jekk ikun hemm);
- (f) il-bandiera preċedenti (jekk ikun hemm);
- (g) l-isem preċedenti (jekk ikun hemm);
- (h) kwalunkwe dettall preċedenti tat-tħassir minn registri oħra;
- (i) is-sinjal tas-sejha internazzjonali bir-radju (jekk kien hemm);
- (j) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi; u
- (k) il-perjodu ta' żmien awtorizzat għas-sajd, l-operat u t-trasport tat-tonn għat-trobbija tal-ħut.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT 15-il jum qabel tibda l-attività tas-sajd, sabiex il-bastimenti inkluzi f'dawk il-listi jkunu jistgħu jiddaħħlu fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti awtorizzati u, jekk ikun rilevanti, fir-reġistru tal-ICCAT tal-bastimenti li jkollhom tul totali ta' 20 metru jew iktar li jkunu awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni.";

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-bidliet sussegwenti fil-listi msemmija fil-paragrafu 1 u fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 matul sena kalendarja għandhom jiġu aċċettati biss jekk bastiment tas-sajd innotifikat jitwaqqaf milli jipparteċipa fis-sajd minħabba raġunijiet operattivi legittimi jew ta' forza maġġuri. F'ċirkustanzi bħal dawn, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien b'dan il-fatt, u għandu jipprovdi:

- (a) id-dettalji kollha tal-bastiment jew tal-bastimenti tas-sajd maħsubin biex jieħdu post dak il-bastiment; u
- (b) rendikont komprensiv tar-raġuni li tiġġustifika s-sostituzzjoni u kwalunkwe evidenza jew referenza ta' appoġġ rilevanti.";

(13) l-Artikolu 28 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Bħala parti mill-pjan tas-sajd tiegħu, kull Stat Membru għandu jipprezenta elettronikament lill-Kummissjoni, lista tat-tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Dik il-lista għandha tinkludi l-isem u n-numru tar-registru tat-tunnari u l-koordinati ġeografici tal-poligону tat-tunnara. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww it-tunnari jkunu jistgħu jitnizzlu fir-registru tal-ICCAT tat-tunnari li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn.";

(b) jizdied il-paragrafu li ġej:

"5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe żieda, tneħhija minn u kwalunkwe modifika tal-lista tagħhom ta' tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti tali bidliet lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.";

(14) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 28a

Listi u regjistru tal-farms tal-ħut

1. Bhala parti mill-pjan tas-sajd tiegħu, kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni elettronikament, lista ta' farms tal-ħut awtorizzati li joperaw għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Dik il-lista għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem tal-farm tal-ħut;
 - (b) in-numru fir-regjistru;
 - (c) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi;
 - (d) l-input u l-kapaċità totali tat-trobbija tal-ħut allokatu għal kull farm tal-ħut;
 - (e) il-koordinati ġeografici taż-żoni awtorizzati għall-attivitajiet tat-trobbija tal-ħut; u
 - (f) l-istatus tal-farm tal-ħut (attiv jew inattiv).

Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww il-farms tal-ħut ikunu jistgħu jtnizzlu fir-regjistru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.

2. Il-farms tal-ħut li ma jkunux imnizzlin fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT ma għandhomx jitqiesu li huma awtorizzati joperaw għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.
3. L-ebda attività tat-trobbija tal-ħut, inkluż l-għalf għal skopijiet ta' tismin jew ħsad, ma għandha tiġi awtorizzata barra mill-koordinati ġeografiċi approvati għall-attivitajiet tat-trobbija.
4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe żieda, tnaqqis jew modifika fil-listi tagħhom tal-farms tal-ħut. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti tali bidliet lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.
5. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ebda tonn ma jitqiegħed f'farm tal-ħut mhux elenkat fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT u li dawk il-farms tal-ħut ma jirċevux tonn minn bastimenti li mhumiex inklużi fir-registru tal-ICCAT tal-bastimenti. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jipprojbixxu kwalunkwe operazzjoni fil-farms tal-ħut li ma humiex irregistrati fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.";

(15) fl-Artikolu 33, jiżdied il-paragrafu li ġej:

- "4. Dan l-Artikolu għandu japplika mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' aċċess għall-port skont id-dritt internazzjonali dwar bastimenti tas-sajd f'diffikultà jew f'każ ta' forza magġuri.";

(16) l-Artikolu 34 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Qabel jidhlu fil-port, il-kaptani, jew ir-rappreżentanti tagħhom, tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, inkluż il-bastimenti għall-ipproċessar u tal-bastimenti awżiljarji inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fl-Artikolu 26, għandhom jinfurmaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom jew tal-PKK li l-portijiet jew il-faċilità ta' hatt l-art tagħha li huma jkunu jixtiequ jużaw, tal-inqas bl-informazzjoni li ġejja:

(a) id-data u l-hin stmati tal-wasla;

(b) il-kwantità stmata ta' tonn miżmum abbord;

(c) l-informazzjoni dwar iż-żona ġeografika fejn ikunu saru l-qabdiet.";

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-qabdiet kollha li jinhattu l-art fl-Unjoni għandhom jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet ta' kontroll rilevanti tal-Istat Membru tal-port u għandu jiġi spezzjonat percentwal tagħhom abbażi ta' sistema ta' valutazzjoni tar-riskju li tinvolvi l-kwoti, id-daqs tal-flotta u l-isforz tas-sajd. Id-dettalji kollha tat-tali sistema ta' kontroll adottata minn kull Stat Membru għandhom jiġu stipulati fil-pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni msemmi fl-Artikolu 14.";

(17) fl-Artikolu 35, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni impenjati f'attivitajiet ta' trażbord, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jimlew id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT u jibagħtuha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tagħhom mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol wara d-data tat-trażbord fil-port. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li jkunu qed jittrażbordaw il-ħut, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jimlew id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT f'konformità mal-format stipulat fl-Anness V. Id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT għandha tkun marbuta mal-eBCD biex tiġi ffaċilitata l-kontroverifika tad-data li jkun hemm fiha.";

(18) l-Artikolu 36 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 36

Rapporti dwar il-qabdiet ippreżentati mill-Istati Membri

Kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni rapporti dwar il-qabdiet kull gimagħtejn. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu d-data meħtieġa skont l-Artikolu 32 fir-rigward ta' tunnari u bastimenti tal-qbid. L-informazzjoni għandha tkun imqassma skont it-tip ta' rkaptu. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.";

(19) l-Artikolu 38 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "2. B'deroga mill-paragrafu 1, għar-rilaxx tat-tonn mill-farms tal-ħut, l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT biss kif imsemmija fl-Artikolu 39, għandhom ikunu preżenti fuq bastimenti tal-irmunkar.
3. L-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti tal-osservaturi nazzjonali huma stipulati fl-Anness VIII.";

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw:

- (a) kopertura temporali u spazjali rappreżentattiva sabiex jiġu żgurati li l-Kummissjoni tirċievi data u informazzjoni xierqa u adegwati dwar il-qabdiet, dwar l-isforz tas-sajd u dwar aspetti xjentifiċi u ta' ġestjoni oħrajn, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi tal-flotot u tas-sajd;
- (b) li jkun hemm protokollu sodi tal-ġbir tad-data;
- (c) li l-osservaturi jkunu mharrġa u approvati kif support qabel ma jintbagħtu fuq hidma;

- (d) li l-osservaturi jingħataw, qabel il-bidu tal-ħidma tagħhom, lista ta' kuntatti fl-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jirrapportaw l-osservazzjonijiet;
- (e) li sa fejn ikun prattikabbli, tfixkil mill-inqas għall-operazzjonijiet tat-tunnari u tal-bastimenti li jkunu qed jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni.
- (f) li l-kaptani tal-bastiment tas-sajd u l-operaturi tat-tunnara jippermettu li l-osservaturi jkollhom aċċess għall-mezzi elettronici ta' komunikazzjoni abbord il-bastiment tas-sajd jew fuq it-tunnari.";

(20) l-Artikolu 39 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) matul it-trasferimenti kollha minn gaġġa ta' farm tal-ħut wiehed għal gaġġeġ tat-trasport, li mbagħad jiġu rmunkati għal farm tal-ħut ieħor;"

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"2a B'deroga mill-paragrafu 1, il-ħsad minn farms tal-ħut sa 1 000 kg kuljum u sa massimu ta' 50 tunnellata għal kull farm tal-ħut fis-sena biex jissupplixxi s-suq tat-tonn frisk jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru rilevanti sakemm spettur nazzjonali awtorizzat mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jinsab fuq il-post għal 100 % ta' tali ħsad, u jikkontrolla l-operazzjoni kollha. Dak l-ispettur nazzjonali awtorizzat għandu wkoll jivvalida wkoll il-kwantitajiet maħsuda fis-sistema eBCD. F'każijiet bħal dawn, il-firma tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma għandhiex tkun meħtieġa fit-taqsimha tal-informazzjoni dwar il-ħsad tal-eBCD.";

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għandu jiġi assenjat osservatur reġjonali wieħed tal-ICCAT għal kull farm tal-ħut għall-perjodu kollu tal-attivitajiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u ta' ħsad. F'każ ta' forza maġġuri, u wara li l-Istat Membru tal-farm jikkonferma dawk iċ-ċirkustanzi li jikkostitwixxu forza maġġuri, jew fejn farms tal-ħut ġirien, kif awtorizzati u kkontrollati mill-istess Stat Membru tal-farm tal-ħut, joperaw b'mod kongunt bħala unità waħda, osservatur reġjonali tal-ICCAT jista' jiġi assenjat għal iktar minn farm tal-ħut wieħed sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-attivitajiet tat-trobbija tal-ħut, jekk ikun żgurat li l-kompiti tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT jitwettqu kif xieraq u wara konferma mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut.

4a. B'deroga mill-paragrafu 4, fil-każ ta' trasferiment bejn żewġ farms tal-ħut differenti li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tal-istess Stat Membru, osservatur reġjonali wiehed tal-ICCAT jista' jiġi assenjat biex ikopri l-proċess kollu inkluż it-trasferiment tal-ħut lejn gaġġa tat-trasport tal-irmunkar, l-irmunkar tal-ħut mill-farm tal-ħut donatur għall-farm tal-ħut destinatarju u t-tqegħid fil-gaġġ tal-ħut fil-farm tal-ħut destinatarju. F'dak il-każ, il-farm tal-ħut donatur għandu juża osservatur reġjonali tal-ICCAT u l-kost għandu jinqasam mill-farm tal-ħut donatur u mill-farm tal-ħut destinatarju, sakemm ma jiġix stabbilit mod ieħor mill-operaturi ta' dawk il-farms tal-ħut.";

(d) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- "6. Il-kaptani, il-membri tal-ekwipaġġ u l-operaturi tal-farms tal-ħut, tat-tunnari u tal-bastimenti ma għandhomx ifixklu, jintimidaw, jinterferixxu jew jinfluwenzaw bla bżonn bi kwalunkwe mezz lill-osservaturi reġjonali tal-ICCAT fil-qadi ta' dmirjiethom
7. L-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT huma stipulati fl-Anness VIII.";

(21) l-Artikolu 40 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Qabel il-bidu ta' operazzjoni ta' trasferiment, inkluż trasferiment volontarju, l-operatur donatur għandu jibgħat lill-Istat Membru tal-bandiera, tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara notifika minn qabel tat-trasferiment li tindika:

- (a) in-numru u l-piż stmat tal-individwi tat-tonn li jrid jiġi ttrasferit;
- (b) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-bastiment tal-qbid, tal-bastimenti tal-irmunkar, tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara;
- (c) id-data u l-post tal-qabdiel;
- (d) id-data u l-ħin stmat tat-trasferiment;
- (e) il-pożizzjoni stmata (il-latitudini u l-longitudni) fejn ikun ser isir it-trasferiment u n-numri tal-gaġġ donaturi u riċevituri;
- (f) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm tal-ħut destinatariju;
- (g) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm donatur, fil-każ ta' trasferiment mill-gaġġa tal-farm tal-ħut għal gaġġa tat-trasport;

- (h) in-numri tal-gaġeġ taż-żewġ gaġeġ tal-farm tal-ħut u kwalunkwe gaġġa tat-trasport involuta, fil-każ ta' trasferimenti ġewwa l-farm tal-ħut.”;
- (b) jithassar il-paragrafu 2;
- (c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “3. Għandu jiġi assenjat numru uniku ta' identifikazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 45c lill-gaġeġ kollha użati fl-operazzjonijiet ta' trasferiment u fit-trasport assoċjati tat-tonn ħaj.”;
- (d) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “5. L-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 għandu, fi żmien 48 siegħa wara l-prezentazzjoni tan-notifika ta' trasferiment minn qabel, jawtorizza jew jirrifjuta li jawtorizza t-trasferiment. It-trasferiment ma għandux jibda mingħajr in-numru tal-awtorizzazzjoni minn qabel li jindika l-awtorizzazzjoni pożittiva (AUT) maħruġa.”;
- (e) jiżdied il-paragrafu li ġej:
- “7. It-trasferimenti volontarji u ta' kontroll ma għandhomx ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni ġdida ta' trasferiment.”;

(22) l-Artikolu 41 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Ċaħda tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment u r-rilaxx konsegwenti tat-tonn”;

(b) fil-paragrafu 1, il-punti (b) sa (e), huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(b) l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn ma jkunux ġew irrappurtati kif xieraq mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara, jew it-tqeghid fil-gaġeġ tal-individwi tat-tonn ma kienx awtorizzat;

(c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma kellhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn, maħruġa f'konformità mal-Artikolu 27 jew 28;

(d) il-bastiment tal-irmunkar li ġie ddikjarat li ser jirċievi t-trasferiment tal-ħut mhuwiex irregistrat fir-registru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħrajn tas-sajd imsemmi fl-Artikolu 26, jew mhuwiex mgħammar b'VMS li tiffunzjona għalkollox jew b'apparat ta' lokalizzazzjoni ekwivalenti; jew

(e) il-farm tal-ħut destinatariju ma huwiex irrapportat bħala attiv fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.";

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. F'każ ta' ħsara teknika fil-VMS tiegħu matul it-trasport lejn il-farm tal-ħut, il-bastiment tal-irmunkar għandu jiġi sostitwit b'bastiment ieħor tal-irmunkar li jkollu VMS li tiffunzjona għalkollox, jew inkella għandha tiġi installata jew użata VMS ġdida li taħdem malli dan ikun fattibbli u sa mhux aktar minn 72 siegħa wara dik il-ħsara teknika. Dak il-perjodu ta' 72 siegħa jista' jiġi estiż b'mod eċċezzjonali fil-każ ta' forza maġġuri jew ta' restrizzjonijiet operattivi legittimi. Il-Kummissjoni għandha tiġi mgħarrfa minnufih bil-ħsara teknika u, min-naħa tagħha, għandha tgharraf lis-Segretarjat tal-ICCAT b'dan. Minn x'hin tiġi nnutata l-ħsara teknika sa ma din tissewwa, kull siegħa, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-kaptan għandu jibgħat lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera l-koordinati ġeografici aġġornati tal-bastiment tas-sajd bil-mezzi tat-telekomunikazzjoni x-xierqa.";

(23) L-Artikolu 42 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fi tmiem l-operazzjoni tat-trasferiment, l-operatur donatur għandu jimla u jittrażmetti d-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT ("ITD") f'konformità mal-format stipulat fl-Anness VI biex:

(a) l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara;

- (b) l-osservatur reġjonali tal-ICCAT meta l-preżenza ta' dak l-osservatur tkun obbligatorja; u
- (c) fejn applikabbli, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew l-operatur tal-farm tal-ħut destinatarju.";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-ITD oriġinali għandha takkumpanja t-trasferiment lejn il-farm tal-ħut destinatarju fejn l-individwi tat-tonn għandhom jitqiegħdu fil-gaġġ.

Mal-ewwel trasferiment, l-ITD oriġinali għandha tiġi dduplikata mill-operatur donatur meta qabda waħda tiġi ttrasferita mit-tartarun tal-borża jew mit-tunnara għal aktar minn gaġġa tat-trasport waħda.

Fil-każ ta' trasferiment ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jaġġorna l-ITD billi jimla t-taqsimha 3 (Trasferimenti ulterjuri) tagħha, u jipprovdi l-ITD aġġornata lill-bastiment tal-irmunkar riċevitur.

Kopja tal-ITD għandha tinzamm abbord il-bastimenti tal-qbid jew tal-irmunkar donatur, jew mill-operatur tat-tunnara donatur jew il-farm tal-ħut donatur, u tkun aċċessibbli fi kwalunkwe hin għal skopijiet ta' kontroll matul id-durata tal-istaġun tas-sajd.";

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. L-informazzjoni dwar ħut li jkun osservat li jkun mejjet matul trasferiment jew matul it-trasport tal-ħut lejn il-farm tal-ħut destinatariju, għandha tiġi rreġistrata f'konformità mal-Anness XIII.";

(24) l-Artikolu 43 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-operatur donatur għandu jiżgura li t-trasferiment jiġi mmonitorjat permezz ta' vidjokamera fl-ilma sabiex jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti, hlief għat-trasferimenti tal-gaġeġ bejn żewġ bastimenti tal-irmunkar, li ma jinvolvux il-moviment tal-individwi tat-tonn ħaj bejn dawk il-gaġeġ. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha ssir f'konformità mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X.

Kull awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li jiġu pprovduti kopji tar-registrazzjonijiet bil-vidjokamera rilevanti mill-operatur donatur mingħajr dewmien:

- (a) għall-ewwel trasferiment u għal kwalunkwe trasferiment volontarju, lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi l-ħut u, fi tmiem il-vjaġġ tas-sajd, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tal-operatur donatur;
- (b) għal aktar trasferimenti, lill-osservatur nazzjonali abbord il-bastiment tal-irmonk donatur, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmonk riċevitur u, fi tmiem il-vjaġġ tal-irmonk, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-irmunkar donatur;
- (c) għat-trasferimenti bejn żewġ farms tal-ħut differenti, lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi l-ħut u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tal-operatur donatur; u
- (d) jekk spettur nazzjonali jew tal-ICCAT ikun preżenti matul l-operazzjoni ta' trasferiment, lil dak l-ispettur."

1a. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera kkonċernata għandha takkumpanja l-ħut sal-farm tal-ħut tad-destinazzjoni. Għandha tinzamm kopja fit-tunnari, fil-farms tal-ħut jew abbord il-bastimenti donaturi, u għandha tkun aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe ħin matul l-istaġun tas-sajd.";

(b) jizdied il-paragrafu li ġej:

"3. L-operatur donatur u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom iżommu r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera relatati mat-trasferimenti għal mill-inqas tliet snin u jzommuhom sakemm ikun meħtieġ għall-finijiet ta' kontroll u infurzar.";

(25) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 43a

Trasferimenti volontarji u ta' kontroll

1. Jekk ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera msemmija fl-Artikolu 43 ma tissodisfax l-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X, u b'mod partikolari jekk il-kwalità u ċ-ċarezza tagħha ma jkunux biżżejjed biex jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti, l-operatur donatur jista' jwettaq trasferimenti volontarji.

2. Jekk ma jkun sar l-ebda trasferiment volontarju, jew jekk, minkejja t-trasferiment volontarju, ikun għadu mhux possibbli li jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut tal-operatur donatur għandha tordna trasferiment ta' kontroll, li għandu jiġi ripetut sakemm il-kwalità tar-registrazzjoni bil-vidjokamera tippermetti li jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti.
3. It-trasferimenti volontarji u ta' kontroll għandhom jitwettqu f'gagġa vojta. L-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti, kif determinat matul it-trasferiment volontarju jew ta' kontroll validu, għandu jintuża biex jimtela l-gurnal ta' abbord, l-ITD u t-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.
4. Is-separazzjoni tal-gagġa tat-trasport mill-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew mill-gagġa tal-farm tal-ħut ma għandhiex issir sakemm l-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, jew li jkun preżenti fil-farm tal-ħut jew fit-tunnara, ikun wettaq il-kompiti rilevanti.

5. Jekk il-kwalità tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferimenti volontarji xorta ma tippermettix li jiġi ddeterminat l-ghadd ta' individwi li jkunu qed jiġu trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur tista' tippermetti s-separazzjoni tal-gaġeġ tat-trasport mill-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew mill-farm tal-ħut. F'każ bħal dan, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tordna li l-bibien tal-gaġeġ tat-trasport ikkonċernati jiġu ssiġillati f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Anness XVa, u tirrikjedi li t-trasferimenti ta' kontroll jitwettqu f'hin u f'post determinati, fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut ikkonċernat.

6. Fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut ma jkunux jistgħu jkunu preżenti fit-trasferiment tal-kontroll, it-trasferiment tal-kontroll għandu jseħh fil-preżenza ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT. F'dak il-każ, l-operatur tal-farm tal-ħut li jkun is-sid tal-individwi tat-tonn li jkun qed jiġi trasferiti għandu jkun responsabbli għall-assenjar tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT għall-fini tal-verifika tat-trasferiment tal-kontroll.";

(26) L-Artikolu 44 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 44

Investigazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandhom jinvestigaw il-każijiet kollha fejn:
 - (a) ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn irrapportati fl-ITD mill-operatur donatur u l-għadd ta' individwi tat-tonn iddeterminat mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, jew mill-osservatur nazzjonali, kif xieraq;
 - (b) l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma ffirmax l-ITD.

Il-margni ta' żball ta' 10 % imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-punt (a), għandu jiġi espress bħala perċentwal taċ-ċifri tal-operatur donatur.

Fil-bidu ta' investigazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bastimenti tal-irmunkar ikkonċernati dwar l-investigazzjoni u tiżgura li ma jkun permess l-ebda trasferiment minn jew lejn il-gaġġa tat-trasport ikkonċernata sakemm tintemm l-investigazzjoni.

Fejn applikabbli, l-investigazzjoni għandha tinkludi l-analizi tar-registrazzjonijiet bil-vidjokamera rilevanti kollha. Hlief fil-każ ta' forza maġġuri, investigazzjoni bħal din għandha tintemm qabel il-ħin tat-tqegħid fil-gaġeġ fil-farm tal-ħut u fi kwalunkwe każ fi żmien 96 siegħa mill-bidu tal-investigazzjoni. Sakemm joħorġu r-riżultati tal-investigazzjoni, ma għandux ikun awtorizzat it-tqegħid fil-gaġeġ u t-taqsimha rilevanti tal-eBCD ma għandhiex tiġi vvalidata.

2. Għall-operazzjonijiet kollha ta' trasferiment fejn tkun meħtieġa registrazzjoni bil-vidjokamera, differenza ta' aktar minn 10 % fl-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti rrappurtati mill-operatur donatur fl-ITD u l-għadd iddeterminat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-operatur donatur għandu jikkostitwixxi nuqqas potenzjali ta' konformità tal-bastiment tas-sajd, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut ikkonċernat.";

(27) fil-Kapitolu V, it-Taqsima 6, jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 45a

Emendi għall-ITDs u l-eBCDs wara spezzjonijiet fuq il-baħar jew investigazzjonijiet

Jekk, wara spezzjoni fuq il-baħar jew investigazzjoni, id-differenza fl-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti tinstab li tkun aktar minn 10 % għal dik iddikjarata fl-ITD u fl-eBCD, l-eBCD għandu jiġi emendat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur biex jirrifletti r-riżultat ta' dik l-ispezzjoni jew dik l-investigazzjoni.";

(28) fil-Kapitolu V, it-Taqsima 7, jiddaħħlu l-artikoli li ġejjin:

"Artikolu 45b

Dispożizzjonijiet generali

1. Kull Stat Membru tal-farm tal-ħut għandu jinnomina awtorità kompetenti waħda responsabbli għall-koordinazzjoni tal-ġbir u l-verifika tal-informazzjoni dwar l-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ imwettqa fil-ġurisdizzjoni tiegħu, għall-kontroll tal-attivitajiet fil-farms tal-ħut li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu, u għar-rappurtar lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera u tat-tunnara u tal-PKK tal-bastimenti jew tat-tunnari li qabdu t-tonn fil-gaġeġ u l-kooperazzjoni magħhom.
2. L-attivitajiet kollha tas-sajd tat-tonn u tal-farms tal-ħut għandhom ikunu soġġetti għall-kontroll stipulat fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni annwali mressaq taħt l-Artikolu 14.
3. L-Istati Membri involuti fl-attivitajiet relatati mat-tqegħid fil-gaġeġ għandhom jiskambjaw informazzjoni u jikkooperaw biex jiżguraw li l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn maħsuba għat-tqegħid fil-gaġeġ ikunu preċiżi, konsistenti mal-ammonti tal-qabdiet irrapportati mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew l-operatur tat-tunnara, u ddikjarati fit-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.

4. L-Istati Membri tal-farms tal-ħut għandhom jiżguraw li f'kull ħin l-operaturi tal-farms tal-ħut iżommu pjan skematiku preċiż tal-farms tal-ħut tagħhom, li jindika n-numri uniċi ta' identifikazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 45c, tal-gaġeġ kollha u l-pożizzjoni individwali tagħhom fil-farm tal-ħut. Dak il-pjan għandu jitqieghed għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut f'kull ħin għall-finijiet ta' kontroll u tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT li jkun intbagħat fil-farm tal-ħut. Kwalunkwe aġġornament tal-pjan skematiku għandu jkun soġġett għal notifika minn qabel lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm. Il-pjan skematiku għandu jiġi aġġornat kull meta l-għadd jew id-distribuzzjoni tal-gaġeġ tal-farm tal-ħut jiġu modifikati.
5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u l-operatur tal-farm għandhom iżommu l-informazzjoni, id-dokumentazzjoni u l-materjal kollha relatati mal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ imwettqa fil-farms tal-ħut taħt il-guriżdizzjoni tagħha għal mill-inqas tliet snin, u jzommu l-informazzjoni sakemm tkun meħtieġa għal skopijiet ta' infurzar. Dan l-obbligu għandu japplika mutatis mutandis għall-operaturi tal-farms tal-ħut fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ imwettqa fil-farms tal-ħut tagħhom.

Artikolu 45c

Numru uniku ta' identifikazzjoni

1. Qabel il-bidu tal-kampanja tas-sajd għat-tonn, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tassenja numru uniku ta' identifikazzjoni ("numru tal-gaġġa") lil kull gaġġa assoċjata ma' farms tal-ħut taħt il-guriżdizzjoni tagħha, inkluż dawk il-gaġeġ użati għat-trasport tal-ħut lejn il-farm tal-ħut.

2. In-numri tal-gaġeġ għandhom jinħarġu f'konformità ma' sistema ta' numerazzjoni unika li tinkludi tal-inqas il-kodiċi alfa-3 li jikkorrispondi għall-Istat Membru tal-farm tal-ħut, segwit minn tliet numri. In-numri tal-gaġeġ għandhom ikunu permanenti u ma għandhomx ikunu trasferibbli minn gaġġa għal oħra.
3. In-numri tal-gaġeġ għandhom jiġu ttimbrati jew miżbugħin fuq żewġ naħat opposti taċ-ċirku tal-gaġġa u 'l fuq mil-linja tal-ilma, b'kull li jikkontrasta mal-isfond li fuqu huma miżbugħin jew ittimbrati, u għandhom ikunu viżibbli u legibbli fi kwalunkwe ħin għal skopijiet ta' kontroll. L-għoli tal-ittri u n-numri għandu jkun mill-inqas 20 cm bi ħxuna tal-linja ta' mill-inqas 4 cm.
4. B'deroga mill-paragrafu 3, għandhom ikunu permessi metodi alternattivi biex jiġi mmarkat in-numru tal-gaġġa fuq il-gaġġa, sakemm dawn joffru l-istess garanzija ta' viżibbiltà, legġibbiltà u invjolabbiltà.

Artikolu 45d

Awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ

1. Kull operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ għandha tkun soġġetta għall-proċedura stipulata fil-paragrafi 2 sa 4.

2. L-operatur tal-farm tal-ħut għandu jitlob awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ li għandha tinħareġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut. L-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li għandhom jitqiegħdu fil-gaġeġ kif imsemmi fl-ITD;
 - (b) l-ITD rilevanti;
 - (c) l-għadd tal-eBCDs ikkonċernati, kif ikkonfermat u vvalidat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara;
 - (d) ir-rapporti kollha tal-ħut li jmutu waqt it-trasport, irreġistrati kif xieraq f'konformità mal-Anness XIII.

3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tinnotifika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew tal-PKK, u għandha titlob konferma li l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ tista' tiġi awtorizzata.

4. Fi żmien tlett ijiem tax-xogħol, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tal-PKK li l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ikkonċernata tista' tiġi awtorizzata jew għandha tiġi rrifjutata. Fil-każ ta' każda, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tispeċifika r-raġunijiet għal dik iċ-każda. Iċ-każda għandha tinkludi l-ordni ta' rilaxx konsegwenti.
5. L-Istat Membru tal-farm għandu jorġo l-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ immedjatament wara li jirċievi l-konferma mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ikkonċernata. Fin-nuqqas ta' dik il-konferma, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ma għandhiex tawtorizza l-operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ.
6. L-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ ma għandhomx ikunu awtorizzati jekk is-sett sħiħ ta' informazzjoni meħtieġ skont il-paragrafu 2 ma jakkumpanjax il-ħut soġġett għall-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ.
7. Sakemm jorġo r-risultati tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 44 imwettqa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara, l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ma għandhiex tkun awtorizzata u t-taqsimiet rilevanti dwar l-informazzjoni dwar il-qbid u l-informazzjoni dwar il-kummerċ għall-kummerċ ta' ħut ħaj tal-eBCD ma għandhomx jiġu vvalidati.

8. Jekk l-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ma tkunx inħarġet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-ħut fi żmien xahar wara t-talba mill-operatur tal-farm tal-ħut għall-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna u tipproċedi biex tirrilaxxa l-ħut kollu li jinsab fil-gaġġa tat-trasport ikkonċernata, f'konformità l-Anness XII. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tgħarraf minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara kkonċernata u lis-Segretarjat tal-ICCAT bir-rilaxx.";

(29) l-Artikolu 46 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 46

Ċaħda ta' awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara għandha tirrifjuta li tapprova t-tqegħid fil-gaġeġ jekk tqis li:
- (a) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li qabdu l-ħut ma kellhomx kwota suffiċjenti biex ikopru t-tonn li kellu jitqiegħed fil-gaġeġ;
 - (b) il-kwantità ta' ħut li għandha titqiegħed fil-gaġeġ ma ġietx irrapportata kif suppost mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara; jew
 - (c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma għandhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn, maħruġa f'konforità mal-Artikolu 27 jew 28.

2. Jekk l-Istat Membru li jkun responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara jirrifjuta li japprova t-tqeghid fil-gaġeġ, huwa għandu:
 - (a) jgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-ħut; u
 - (b) jitlob lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-ħut biex tipproċedi bis-sekwestru tal-qabdiet u r-rilaxx tal-ħut fil-baħar.

Artikolu 46a

Tqeghid fil-gaġeġ

1. Mal-wasla tal-bastiment tal-irmunkar qrib il-farm tal-ħut, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li dak il-bastiment tal-irmunkar jinżamm f'distanza minima ta' mil nawtiku minn kwalunkwe faċilità tal-farm tal-ħut sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tkun fiżikament preżenti. Il-pożizzjoni u l-attività tal-bastiment tal-irmunkar għandhom jiġu mmonitorjati f'kull ħin.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ma għandhiex tawtorizza il-bidu tat-tqeghid fil-gaġeġ mingħajr il-preżenza ta' dik l-awtorità u tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT jew qabel ma jimtlew u jiġu vvalidati t-taqsimiet rilevanti dwar l-informazzjoni dwar il-qbid u l-informazzjoni dwar il-kummerċ għall-kummerċ ta' ħut ħaj tal-eBCD mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara.

3. L-ankraġġ tal-gaġeġ tat-trasport fil-farm tal-ħut bħala gaġeġ tal-farms tal-ħut, mingħajr rilokazzjoni tal-ħut biex tkun tista' tiġi rreġistrata kamera sterjoskopika għandu jkun ipprojbit.
4. Wara t-trasferiment tal-individwi tat-tonn mill-gaġġa tal-irmunkar għall-gaġġa tal-farm tal-ħut, l-awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-gaġeġ tal-farm tal-ħut li jkun fihom l-individwi tat-tonn jiġu ssiġillati l-ħin kollu. It-tneħħija tas-siġillar għandha tkun possibbli biss fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u wara l-awtorizzazzjoni tagħha. L-awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tistabbilixxi protokolli għall-issigillar tal-gaġeġ tal-farms tal-ħut, li għandhom jiżguraw l-użu ta' siġilli uffiċjali u li dawk is-siġilli jitqiegħdu b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-bibien mingħajr ma jinkisru s-siġilli.
5. L-Istati Membri tal-farm tal-ħut għandhom jiżguraw li l-qabdiet tat-tonn jitqiegħdu f'gaġeġ jew f'sensiela ta' gaġeġ separati u mqassmin abbażi tal-Istat Membru jew il-PKK ta' origini u s-sena tal-qbid. Madankollu, jekk it-tonn ikun inqabad fil-kuntest ta' operazzjoni kongunta tas-sajd, il-qabdiet ikkonċernati għandhom jitqiegħdu f'gaġeġ separati jew f'sensiela ta' gaġeġ u jinqasmu abbażi tal-operazzjoni kongunta tas-sajd u s-sena tal-qbid.

6. Il-ħut għandu jitqiegħed fil-gaġeġ qabel it-22 ta' Awwissu ta' kull sena, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-farm tal-ħut ma jipprovdux raġunijiet validi għal dan, inkluż forza maġġuri, li għandhom jingħataw mar-rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ meta dan jitressaq. Fi kwalunkwe każ, il-ħut ma għandux jitqiegħed fil-gaġeġ wara s-7 ta' Settembru ta' kull sena. L-iskadenzi ta' hawn fuq ma japplikawx fil-każ ta' trasferimenti bejn il-farms tal-ħut.";

(30) l-Artikolu 47 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 47

Dokumentazzjoni dwar il-qabdiet tat-tonn

Għandu jkun ipprojbit għall-Istati Membri tal-farms tal-ħut li jawtorizzaw il-gaġġa tat-tonn li ma tkunx akkumpanjata mid-dokumenti meħtieġa mill-ICCAT fil-qafas tal-programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid tar-Regolament (UE) 2023/2833*. Id-dokumentazzjoni għandha tkun preċiża u kompluta, u għandha tiġi vvalidata mill-Istat Membru jew mill-PKK tal-bandiera tal-bastimenti tal-qbid jew tal-Istat Membru jew tal-PKK tat-tunnara tal-qbid.

* Ir-Regolament (UE) 2023/2833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jstabbilixxi programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid għat-tonn (Thunnus thynnus) u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 (ĠU L, 2023/2833, 20.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2833/oj>).";

- (31) l-Artikolu 48 jithassar;
- (32) l-Artikoli 49 sa 52 jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 49

Reġistrazzjoni tal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ minn kameras tal-kontroll u dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ

1. L-Istati Membri tal-farms tal-ħut għandhom jiżguraw li l-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ jiġu mmonitorjati mill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom bl-użu ta' kameras kemm konvenzjonali kif ukoll sterjoskopici. Għandhom isiru reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera għal kull attività ta' tqegħid fil-gaġeġ f'konformità ma l-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X.
2. Jekk il-kwalità tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ta' kontroll użata biex jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż ta' individwi tat-tonn fil-gaġeġ ma tikkonformax mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna kontroll tat-tqegħid fil-gaġeġ sakemm ikun possibbli li jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn. Ir-ripetizzjoni tal-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ma għandhiex tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni ġdida għat-tqegħid fil-gaġeġ.
3. F'każ ta' kontroll tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-gaġġa tal-farm tal-ħut donatur tkun issigillata u li l-gaġġa ma tkunx tista' tiġi mmanipulata qabel l-operazzjoni l-ġdida tat-tqegħid fil-gaġeġ. Il-gaġeġ tar-farm tal-ħut riċevitur użati fil-gaġeġ ta' kontroll għandhom ikunu vojta.

4. Meta titlesta l-operazzjoni tat-tqeghid fil-gageg, l-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut ghandha tizgura li l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ikollu access immedjat ghar-registrazzjonijiet kollha bil-vidjokamera tal-kontroll u jithalla jaghmel kopja biex ilesti l-kompitu tal-analizi ta' dawk ir-registrazzjonijiet bil-vidjokamera fhin jew fpost iehor.
5. L-Istati Membri tal-farm tal-hut ghandhom jizguraw li, ghal kull operazzjoni ta' tqeghid fil-gageg, l-operatur tal-farm tal-hut jipprezenta dikjarazzjoni tal-ICCAT dwar it-tqeghid fil-gageg fi zmien gimgha wara li tkun saret l-operazzjoni attwali tat-tqeghid fil-gageg, billi juza l-mudell stipulat fl-Anness XIV.

Artikolu 50

Tnedija tal-investigazzjonijiet u twettiq taghhom

1. Fejn, ghal operazzjoni tal-qbid wahda, ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-ghadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jitqieghdu fil-gageg kif ikkomunikat mill-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut fkonformita mal-Artikolu 51(3), mill-ghadd irrappurtat fl-eBCD jew fl-ITD bhala maqbuda u/jew trasferiti, l-awtorita kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ghandha tniedi investigazzjoni biex tiddetermina l-piz preciz tal-qbid li ghandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tat-tonn.

2. B'appoġġ għall-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha titlob l-informazzjoni komplementari kollha u r-risultati tal-analiżi rilevanti tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera u tal-farm tal-ħut li kienu involuti fl-operazzjoni tat-trasport u tat-tqegħid fil-gaġeġ ikkonċernata.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inkluż l-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li kienu involuti fit-trasport tal-ħut, għandhom jikkooperaw b'mod attiv, inkluż permezz tal-iskambju tal-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha għad-dispożizzjoni tagħhom.
4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tikkonkludi l-investigazzjoni fi żmien xahar minn meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tkun ikkomunikat ir-risultati tat-tqegħid fil-gaġeġ.
5. Differenza akbar minn 10 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn irrappurtati bhala maqbuda mill-bastiment jew mit-tunnara kkonċernati u l-għadd iddeterminat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara bhala rizultat tal-investigazzjoni għandha tikkostitwixxi nuqqas potenzjali ta' konformità tal-bastiment jew tat-tunnara kkonċernati.

6. Il-marġni ta' zball ta' 10 % imsemmi fil-paragrafi 1 u 5 għandu jingħata bħala percentwal taċ-ċifri rrappurtati mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew mir-rappreżentant tal-kaptan, jew mill-operatur tat-tunnara jew mir-rappreżentat tal-operatur tat-tunnara, u għandu jkun applikabbli fil-livell tal-operazzjoni individwali tat-tqegħid fil-gaġeġ.
7. L-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandu jiddetermina l-piż tat-tonn li għandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tiegħu tat-tonn filwaqt li jqis il-kwantitajiet fil-gaġeġ, ikkalkulati f'konformità ma l-Anness XI, li jiżgura li l-piż fil-gaġeġ jiġi kkalkulat abbażi tar-relazzjoni bejn it-tul u l-piż għall-ħut selvaġġ, u l-mortalitajiet irrapportati, f'konformità mal-Anness XIII.
8. Madankollu, fejn l-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tikkonkludi li individwi tat-tonn jintilfu kif definit fl-Anness XIII, il-piż tal-ħut mitluf għandu jitnaqqas mill-kwota tal-Istat Membru f'konformità mal-Anness XIII, billi jiġi applikat il-piż individwali medju waqt it-tqegħid fil-gaġeġ ikkomunikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut, għall-ghadd ta' individwi tat-tonn fil-qabda kif determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara li jirrizulta mill-analizi tagħha tal-ewwel reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment fil-kuntest tal-investigazzjoni.

9. Minkejja l-paragrafu 8, wara konsultazzjoni mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera involut fit-trasport tal-ħut lejn il-farm tal-ħut tad-destinazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tista' tiddeċiedi li ma tnaqqasx mill-kwota tal-Istat Membru l-ħut iddeterminat fl-investigazzjoni bħala ħut mitluf, meta t-telf ġie ddokumentat kif support bħala "forza maġġuri" mill-operatur (jiġifieri, stampi tal-gaġġa bil-ħsara, rapporti meteoroloġiċi), l-informazzjoni rilevanti giet ikkomunikata lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur immedjatament wara l-avveniment u t-telf ma rriżultax f'mortalitajiet magħrufa.

Artikolu 51

Miżuri u programmi biex jiġu ddeterminati l-ġħadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li qed jitqiegħdu fil-gaġġ

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiddetermina l-ġħadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li qed jitqiegħdu fil-gaġġ, billi tanalizza r-registrazzjoni bil-vidjokamera ta' kull operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ ipprovduti mill-operatur tal-farm tal-ħut. Biex iwettqu dik l-analiżi, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandhom isegwu l-proċeduri stipulati fl-Anness XI.

2. Meta jkun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-għadd jew il-piż determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u ċ-ċifri korrispondenti rrappurtati fid-dikjarazzjoni tal-ICCAT dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tnedi investigazzjoni biex tidentifika r-raġunijiet għad-diskrepanza u, kif xieraq, taġġusta l-għadd u/jew il-piż tal-individwi tat-tonn li jkunu tqiegħdu fil-gaġeġ. Dak il-margni ta' zball ta' 10 % għandu jiġi espress bħala perċentwal ta' ċ-ċifri pprovduti mill-operatur tal-farm tal-ħut.
3. Wara li titlesta operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ jew, fil-każ ta' operazzjoni kongunta tas-sajd jew ta' tunnari tal-istess Stat Membru, l-aħħar operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ assoċjata ma' dik l-operazzjoni kongunta tas-sajd jew ma' dawk it-tunnari, l-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandu jikkomunika r-rizultati tal-programm sterjoskopiku msemmi fl-Anness XI lill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew lill-PKK f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 2, tal-Anness XI.
4. L-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandu wkoll jibgħat ir-rizultati tal-programm sterjoskopiku msemmi fil-paragrafu 3 lill-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT fisem l-ICCAT.
5. Il-programm sterjoskopiku imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jitwettaq f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Anness XI. Jistgħu jintużaw metodi alternattivi biss jekk l-ICCAT tkun approvathom matul il-laqgħa annwali tagħha.

6. Kull Stat Membru tal-farm tal-ħut għandu jissottometti l-proċeduri u r-riżultati relatati mal-programm sterjoskopiku jew metodi alternattivi imsemmija fil-paragrafu 5 lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru ta' kull sena sabiex jiġu trażmessi lill-SCRS sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena.
7. It-tonn kollu li jmut waqt operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ għandu jiġi rrapportat mill-operatur tal-farm tal-ħut, f'konformità mal-Anness XIII.
8. L-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandu joħroġ ordni ta' rilaxx, f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Anness XII, għall-kwantitajiet imqegħdin fil-gaġeġ li jaqbzu l-kwantitajiet iddikjarati bhala maqbudin u ttrasferiti, jekk:
 - (a) l-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50(1) ma tintemmx fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol minn meta jkunu ntbagħtu r-riżultati tal-programm sterjoskopiku, għal operazzjoni waħda ta' tqegħid fil-gaġeġ, jew għall-operazzjonijiet kollha ta' tqegħid fil-gaġeġ fil-każ ta' operazzjoni kongunta tas-sajd; jew
 - (b) l-eżitu tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50(1) juri li l-għadd ta' tonn u/jew il-piż medju tiegħu huwa aktar minn dak iddikjarat bhala maqbud u ttrasferit.

L-ammont żejjed għandu jiġi rrilaxxat fil-preżenza tal-awtoritajiet ta' kontroll.

9. Ir-riżultati tal-programm sterjoskopiku għandhom jintużaw biex jiġi deciz jekk hemmx bżonn isiru r-rilaxxi u d-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u t-taqsimiet rilevanti tal-BCD għandhom jimtlew kif xieraq. Meta tkun inħarġet ordni ta' rilaxx, l-operatur tal-farm tal-ħut għandu jitlob li awtorità nazzjonali ta' kontroll u osservatur reġjonali tal-ICCAT jkunu preżenti biex jimmonitorjaw ir-rilaxx.

“Artikolu 52

Rilaxx assoċjat ma' operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ

1. Id-determinazzjoni tal-ħut li jrid jiġi rilaxxat għandha ssir f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 3, tal-Anness XI.
2. Jekk il-piż tat-tonn li jitqiegħed fil-gaġeġ jaqbeż dak li kien iddikjarat bħala maqbud u/jew trasferit, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha toħroġ ordni ta' rilaxx u tibghatha mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ikkonċernat. L-ordni ta' rilaxx għandha tinħareġ f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 3, tal-Anness XI, filwaqt li jitqies il-kumpens possibbli fil-livell tal-operazzjoni kongunta tas-sajd jew tat-tunnara, f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 5, tal-Anness XI.
3. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-protokoll stipulat fl-Anness XII.”;

(33) jithassru l-Artikoli 53 sa 55;

(34) jiżdiedu t-taqsimiet li ġejjin:

"TAQSIMA 7A

OPERAZZJONIJIET TA' HSAD

Artikolu 56a

Hsad

1. Bastimenti għall-ipproċessar li jkunu biġsiebhom joperaw f'farms tal-ħut jew f'tunnari għandhom jibagħtu notifika minn qabel lill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnari mill-inqas 48 siegħa qabel il-wasla tal-bastiment fiż-żona tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara. In-notifika minn qabel għandha tinkludi tal-inqas id-data u l-ħin stmat tal-wasla u informazzjoni dwar jekk il-bastiment għall-ipproċessar għandux tonn abbord, u, jekk iva, għandha tipprovdi dettalji dwar il-merkanzija, inkluż kwantitajiet f'piz ipproċessat u piz ħaj u d-dettalji tal-origini (farm tal-ħut jew tunnara u l-Istat Membru jew PKK) tat-tonn abbord.

2. Kwalunkwe operazzjoni ta' ħsad f'farms tal-ħut jew f'tunnari għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara. Għal dak l-għan, l-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara li jkun biġsiedu jaħsad it-tonn għandu jippreżenta talba għall-awtorizzazzjoni lill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara tiegħu, kif applikabbli, li għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:
- - id-data jew il-perjodu tal-ħsad,
 - - il-kwantitajiet stmati li għandhom jinħasdu f'għadd ta' individwi tat-tonn u f'kg,
 - - in-numru tal-eBCD assoċjat mal-individwi tat-tonn li jridu jinħasdu,
 - - id-dettalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni, u
 - - id-destinazzjoni tat-tonn maħsud (bastiment għall-ipproċessar, esportazzjoni, suq lokali, eċċ.).
3. Hlief għal individwi tat-tonn li jkunu waslu biex imutu, l-ebda operazzjoni ta' ħsad ma għandha tiġi awtorizzata qabel ma jkunu ġew iddeterminati r-rizultati tal-użu tal-kwota f'konformità mal-Artikolu 50(7) sa (9) u jkunu twettqu r-rilaxxi assoċjati.

4. L-operazzjonijiet ta' hśad ma għandhomx iseħħu mingħajr il-preżenza ta' osservatur nazzjonali fil-każ tat-tunnari, jew osservatur reġjonali tal-ICCAT fil-każ ta' hśad fil-farms tal-ħut. Għall-ħut ikkunsinnat lil bastimenti għall-ipproċessar, l-osservatur nazzjonali jew l-osservatur reġjonali tal-ICCAT jista' jwettaq il-kompiti rilevanti tiegħu mill-bastimenti għall-ipproċessar.
5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara għandhom jivverifikaw u jagħmlu kontroverifika tar-rizultati tal-operazzjonijiet kollha tal-ħśad li jsiru fil-farms tal-ħut u fit-tunnari fil-ġuriżdizzjoni tagħhom, billi jużaw l-informazzjoni rilevanti kollha fil-pussess tagħhom. L-awtoritajiet ta' kontroll kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara għandhom jispezzjonaw l-operazzjonijiet kollha tal-ħśad tat-tonn destinat għall-bastimenti għall-ipproċessar u perċentwal tal-bqija tal-operazzjonijiet tal-ħśad ibbażat fuq analiżi tar-riskju.
6. Meta d-destinazzjoni tat-tonn hija bastiment għall-ipproċessar, il-kaptan tal-bastiment għall-ipproċessar jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jimla dikjarazzjoni tal-ipproċessar. Meta t-tonn maħsud ikun ser jinhatt l-art direttament fil-port, l-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara għandu jimla dikjarazzjoni tal-ħśad. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-ħśad għandhom jiġu vvalidati mill-osservatur nazzjonali jew l-osservatur reġjonali tal-ICCAT preżenti fl-operazzjoni tal-ħśad.
7. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-ħśad għandhom jintbagħtu b'email lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut fi żmien 48 siegħa mill-operazzjoni tal-ħśad bl-użu tal-mudell stipulat fl-Anness XVb.

TAQSIMA 7B

ATTIVITAJIET TA' KONTROLL FIL-FARMS TAL-HUT WARA T-TQEGHID FIL-GAĠEĠ

Artikolu 56b

Trasferimenti ġewwa l-farm tal-ħut

1. It-trasferiment ġewwa l-farm tal-ħut ma għandux iseħħ mingħajr l-awtorizzazzjoni u l-preżenza tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut. Kull trasferiment għandu jiġi rreġistrat minn kameras ta' kontroll biex jiġi kkonfermat l-għadd ta' individwi tat-tonn trasferiti. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun konformi mal-istandards minimi għall-proċeduri tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha timmonitorja u tikkontrolla dawk it-trasferimenti u għandha tiżgura li kull trasferiment ġewwa l-farm tal-ħut jiġi rreġistrat fis-sistema tal-eBCD.
2. Minkejja d-definizzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ fl-Artikolu 5, il-punt 30, ir-rilokazzjoni tal-individwi tat-tonn bejn żewġ postijiet differenti fl-istess farm tal-ħut (trasferiment ġewwa l-farm tal-ħut) bl-użu ta' gaġġa tat-trasport, ma għandhiex titqies bhala tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-Taqsima 7.
3. Waqt trasferimenti ġewwa l-farm tal-ħut, ir-raggruppament mill-ġdid ta' hut tal-istess oriġini tal-bandiera u l-istess operazzjoni kongunta tas-sajd, jista' jiġi awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut, dment li jinżammu t-traċċabbiltà u l-applikabbiltà tar-rati ta' tkabbir tal-SCRS.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u l-operatur tal-farm tal-ħut għandhom iżommu r-registrazzjonijiet bil-vidjokamera minn trasferimenti ġewwa l-farm tal-ħut li jsiru fil-farms tal-ħut fil-ġurisdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u jżommu l-informazzjoni sakemm ikun meħtieġ għal finijiet ta' infurzar.

Artikolu 56c

Riport

1. Qabel il-bidu tal-istaġuni tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew bit-tunnara li jkun imiss, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tivvaluta bir-reqqa t-tonn ħaj riportat fil-farms tal-ħut fil-ġurisdizzjoni tagħha. Għal dak il-għan, it-tonn ħaj ikkonċernat għandu jiġi ttrasferit għal gaġeġ vojta u mmonitorjat permezz ta' kameras ta' kontroll, sabiex jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn trasferit.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, ir-riport tat-tonn minn snin u gaġeġ fejn ma sar l-ebda ħsad għandu jiġi kkontrollat kull sena bl-applikazzjoni tal-proċedura ta' kontroll għal għarrieda stipulata fl-Artikolu 56e.
3. It-tonn ħaj li jkun ġie riportat għandu jitqiegħed f'gaġeġ separati jew f'sensiela ta' gaġeġ fil-farm tal-ħut u jitqassam abbazi tal-operazzjoni kongunta tas-sajd jew tal-istess Stat Membru tat-tunnara jew tal-PKK tal-orġini u tas-sena tal-qbid.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li r-registrazzjoni bil-vidjokamera tal-kontroll mit-trasferimenti tal-valutazzjoni tar-riporti tkun konformi mal-istandards minimi rilevanti għall-proċeduri ta' registrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X u li d-determinazzjoni tal-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn riportati tkun f'konformità mat-Taqsima A tal-Anness XI.
5. Sakemm l-SCRS jiżviluppa algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal ħut imsemmen jew imrobbi, jew it-tnejn, id-determinazzjoni tal-piż tal-individwi tal-ħut riportati għandha ssir bl-użu tat-tabelli tar-rati tat-tkabbir l-aktar aġġornati prodotti mill-SCRS.
6. Differenza fl-għadd ta' individwi tat-tonn bejn l-għadd li jirrizulta mill-valutazzjoni tar-riporti u l-għadd mistenni wara l-ħsad għandha tiġi investigata kif support mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u rreġistrata fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' għadd żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna r-rilaxx tal-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-Anness XII. Ma għandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm tal-ħut. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tista' tippermetti margni ta' żball sa mhux iktar minn 5 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jirrizulta mill-valutazzjoni tar-riport u l-għadd ta' individwi mistennija li jkunu preżenti fil-gaġġa.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u l-operatur tal-farm tal-ħut għandhom iżommu r-registrazzjoni bil-vidjokamera u d-dokumentazzjoni kollha rilevanti minn valutazzjonijiet tar-riporti mwettqa għewwa l-farms tal-ħut fil-gurizdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u għandhom iżommu l-informazzjoni sakemm ikun meħtiegħ għal finijiet ta' infurzar.

Artikolu 56d

Dikjarazzjoni ta' riport annwali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut għandhom jimlew u jibagħtu, mehmuża mal-pjan rivedut għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut, dikjarazzjoni ta' riport annwali lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem wara t-tmiem tal-valutazzjoni tar-riport. Din id-dikjarazzjoni għandha tinkludi tal-inqas din l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-Istat Membru tal-bandiera;
 - (b) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm tal-ħut;
 - (c) is-sena tal-qbid;
 - (d) ir-referenzi tal-BCD li jikkorrispondu għall-qbid riportat;
 - (e) in-numri tal-gaġeġ;
 - (f) il-kwantitajiet (espressi f'kg) u l-għadd ta' individwi tat-tonn riportati;
 - (g) il-piż medju;

- (h) informazzjoni dwar kull waħda mill-operazzjonijiet ta' valutazzjoni tar-riport: data u numri tal-gaġeġ; u
- (i) informazzjoni dwar trasferimenti preċedenti ġewwa l-farms tal-ħut, fejn applikabbli.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni ta' riport annwali lis-Segretarjat tal-ICCATA fi żmien 15-il jum wara t-tmiem tal-operazzjoni ta' valutazzjoni tar-riport.

- 2. Ir-rapport tas-sistema sterjoskopika, fejn applikabbli, għandu jġi meħmuż mad-dikjarazzjoni tar-riport annwali.

Artikolu 56e

Kontrolli għal għarrieda

- 1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha twettaq kontrolli għal għarrieda fil-farms tal-ħut fil-ġuriżdizzjoni tagħha. Il-kontrolli għal għarrieda minimi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom isiru fil-farms tal-ħut bejn il-hin tat-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u l-ewwel tqegħid fil-gaġeġ tas-sena ta' wara. Tali kontrolli għandhom jinvolvu t-trasferimenti obbligatorji tal-individwi tat-tonn kollha minn gaġeġ tal-farm tal-ħut għal gaġeġ oħra tal-farm tal-ħut sabiex l-għadd ta' individwi tat-tonn ikun jista' jingħadd permezz ta' registrazzjonijiet bil-vidjokameras tal-kontroll.

2. Kull Stat Membru tal-farm tal-ħut għandu jistabbilixxi għadd minimu ta' kontrolli għal għarrieda li għandhom jitwettqu f'kull farm tal-ħut fil-gurizdizzjoni tiegħu. L-għadd ta' kontrolli għal għarrieda għandu jkopri tal-inqas 10 % tal-għadd ta' gaġeġ f'kull farm tal-ħut wara t-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ, b'tal-inqas kontroll wiehed għal kull farm tal-ħut u ttondjat 'il fuq fejn meħtieġ. L-għażla tal-gaġeġ li jridu jiġu kkontrollati għandha tkun ibbażata fuq analiżi tar-riskju. L-ippjanar għal kontrolli għal għarrieda li għandhom jitwettqu għandu jkun rifless fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 14.
3. Għalkemm mhux obligatorju, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tista' tagħti lill-farms tal-ħut ikkonċernati avviż ta' massimu ta' jumejn kalendarji minn qabel li ser isir kontroll għal għarrieda. F'każijiet bħal dawn, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tikkomunika biss il-gaġeġ magħżula lill-operatur tal-farm tal-ħut mal-wasla fil-farm tal-ħut ikkonċernat.
4. L-operaturi tal-farms tal-ħut għandhom jieħdu l-passi kollha xierqa biex jiffaċilitaw il-kontrolli għal għarrieda u, fejn jinghata avviż minn qabel, għandhom jiżguraw li jkun hemm il-mezzi kollha sabiex il-kontrolli għal għarrieda jkunu jistgħu jitwettqu mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut fi kwalunkwe hin, u fi kwalunkwe gaġġa fil-farm tal-ħut.
5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tagħmel ħilitha biex tnaqqas iż-żmien bejn l-ordni tal-kontrolli għal għarrieda u d-data meta jitwettqu l-operazzjonijiet ta' kontroll. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li jittieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li l-operatur tal-farm tal-ħut ma jkollux il-possibbiltà li jimmanipula l-gaġeġ ikkonċernati qabel isir il-kontroll għal għarrieda.

6. Wara l-kontroll għal għarrieda, kwalunkwe differenza bejn l-għadd ta' individwi ta' tonn determinat mill-kontrolli għal għarrieda u l-għadd mistenni li jkun preżenti fil-gaġġa għandha tiġi investigata u rreġistrata kif suppost fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' għadd żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna r-rilaxx tal-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-Anness XII. Ma għandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm tal-ħut. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tista' tippermetti margni ta' żball ta' 5 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riport u l-għadd ta' individwi mistennija li jkunu preżenti fil-gaġġa.
7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha żżomm ir-reġistrazzjonijiet kollha bil-vidjokamera mill-kontrolli għal għarrieda mwettqa ġewwa l-farms tal-ħut fil-ġurisdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u għandha żżomm l-informazzjoni sakemm ikun meħtieġ għal finijiet ta' infurzar.
8. Ir-rizultati tal-kontrolli għal għarrieda għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT qabel il-bidu tal-istaġun ġdid tas-sajd bit-tartarun tal-borża applikabbli għal kull Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 17, għat-trażmissjoni lill-Kumitat ta' Konformità tal-ICCAT.

Artikolu 56f

Trasferimenti bejn il-farms tal-ħut

1. It-trasferiment ta' individwi tat-tonn ħaj bejn zewġ farms tal-ħut differenti ma għandux isehħ mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel bil-miktub tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ikkonċernat.
2. It-trasferiment mill-gaġġa tal-farm tal-ħut donatur għall-gaġġa tat-trasport għandu jikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fit-Taqsima 6 inkluż registrazzjoni bil-vidjokamera biex tikkonferma l-għadd ta' individwi tat-tonn trasferiti, it-tlestija tal-ITD u l-verifika tal-operazzjoni minn osservatur reġjonali tal-ICCAT.
3. Minkejja l-paragrafu 2, f'kazijiet fejn gaġġa tal-farm tal-ħut għandha tiġi ttrasportata kollha kemm hi lejn il-farm tal-ħut tad-destinazzjoni, ma għandux ikun meħtieġ li l-operazzjoni tiġi rreġistrata bil-vidjokamera u l-gaġġa għandha tiġi ttrasportata ssiġillata lejn il-farm tal-ħut tad-destinazzjoni.
4. It-tqegħid fil-gaġġeġ tat-tonn fil-farm tal-ħut tad-destinazzjoni għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti għall-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġġeġ stipulati fl-Artikoli 46a u 49 u l-Artikolu 51(1), (2) u (7), inkluż registrazzjonibil-vidjokamera biex tikkonferma l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn fil-gaġġeġ u l-verifika tal-operazzjoni minn osservatur reġjonali tal-ICCAT. Id-determinazzjoni tal-piż għall-individwi tat-tonn li jitqiegħed fil-gaġġeġ minn farm tal-ħut ieħor ma għandhiex tapplika sakemm l-SCRS ikun żviluppa algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal ħut imsemmen jew imrobbi jew it-tnejn.";

(35) l-Artikolu 57 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "1. B'deroga mill-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri tal-bandiera għandhom jimplimentaw VMS għall-bastimenti tas-sajd kollha tagħhom li jkollhom tul totali ta' 12-il metru jew iktar u għall-bastimenti tal-irmunkar kollha tagħhom, irrispettivament mit-tul tagħhom, u f'konformità mal-Anness XV ta' dan ir-Regolament. Tali bastimenti kollha għandhom jittrażmettu messaġġi tal-inqas darba kull sagħtejn, hlief għal bastimenti tal-irmunkar u bastimenti tat-tartarun tal-borża li għandhom jittrażmettu tal-inqas kull siegħa.
2. Il-bastimenti tas-sajd meħtieġa li jkollhom VMS f'konformità mal-paragrafu 1 għandhom jibdew jibagħtu d-data tal-VMS lis-Segretarjat tal-ICCAT tal-inqas ħamest ijiem qabel il-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom u għandhom ikomplu jagħmlu dan għal tal-inqas ħamest ijiem wara l-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom, sakemm ma tintbagħatx talba minn qabel lill-Kummissjoni biex il-bastiment jitneħħa mir-registru tal-bastimenti tal-ICCAT.";

(b) il-paragrafu 5 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) li l-messaġġi tal-VMS mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fil-paragrafu 1.";

(ii) jiddaħħal il-punt li ġej:

"(ba) Fil-każ ta' ħsara teknika tal-VMS, il-bastiment tal-irmunkar ikkonċernat għandu jiġi sostitwit b'bastiment tal-irmunkar ieħor b'VMS li jaħdem kompletament; jekk l-ebda bastiment tal-irmunkar ieħor ma jkun disponibbli, VMS operattiva ġdida għandha tiġi installata abbord jew tintuża jekk tkun diġà installata, malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn 72 siegħa, ħlief f'każ ta' forza maġġuri, li għandu jiġi kkomunikat lis-Segretarjat tal-ICCAT; sadanittant, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-kaptan għandu, mill-ħin li fih l-avveniment ġie skopert u/jew komunikat, jikkomunika lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera kull siegħa l-koordinati ġeografici aġġornati tal-bastiment tal-irmunkar bil-mezzi ta' telekomunikazzjoni xierqa.";

(36) fl-Artikolu 59, it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Spezzjonijiet fil-każ ta' suspett ta' ksur";

(37) L-Artikolu 61 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 61

Infurzar

Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 89 sa 91 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u b'mod partikulari, għad-dmir tal-Istati Membri li jieħdu l-miżuri xierqa ta' infurzar b'rabta ma' bastiment tas-sajd, l-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandu jieħu l-miżura xierqa ta' infurzar b'rabta ma' farm tal-ħut, fejn ikun ġie stabbilit, f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli li l-farm tal-ħut ma jkunx konformi ma l-Artikoli 45b sa 52 ta' dan ir-Regolament. Il-miżuri jistgħu jinkludu, skont il-gravità tar-reat u f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli, is-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni jew it-tneħħija tal-farm tal-ħut mil-lista nazzjonali tal-farms tal-ħut u/jew l-impożizzjoni ta' pieni finanzjarji.";

(38) fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1 huwa emendat b'dan li ġej:

(a) il-punti (a) sa (c) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(a) ir-riport annwali skont l-Artikolu 8 għat-tonn;

(b) l-iskadenzi għar-rappurtar tal-informazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 15(7), fl-Artikolu 16(1), fl-Artikolu 24(4), fl-Artikolu 26(1), fl-Artikolu 29(1), fl-Artikolu 32(2) u (3), fl-Artikolu 35(5) u (6), fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 41(3), fl-Artikolu 44(2), fl-Artikolu 50(4), fl-Artikolu 57(5), il-punt (b), u fl-Artikolu 58(6);

(c) il-perjodi taż-żmien għall-istaġuni tas-sajd kif previst fl-Artikolu 17(1) sa (4).";

(b) il-punt (k) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(k) l-Annessi I sa XVb;"

(c) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(l) il-kontenut tad-dikjarazzjoni tar-riporti stabbilita fl-Artikolu 7(2), il-punt (a), u d-dispożizzjonijiet għat-tqegħid fil-gaġeġ stabbiliti fl-Artikolu 7(2), il-punt (b);

(m) id-derogi stipulati fl-Artikolu 17(2) biex jiġu dezinjati zoni tas-sajd, bastimenti tas-sajd u rkaptu, u fl-Artikolu 17(3) għas-sajd tat-tonn għal skopijiet ta' trobbija;

(n) il-kundizzjonijiet biex jiġu assenjati l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT lill-farms tal-ħut taħt l-Artikolu 39(4).";

(39) l-Anness VIII huwa sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament;

(40) l-Anness XIII huwa sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness V ta' dan ir-Regolament;

(41) it-test li jidher fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament jiddaħħal bhala Annessi XVa u XVb.

Artikolu 3
Dhul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX I

"ANNEX I

Speċi tal-ICCAT

Familja	Isem bil-Latin	Isem bil-Malti
<i>Scombridae</i>	<i>Acanthocybium solandri</i>	Pizzintun tal-istrixxi
	<i>Allothunnus fallai</i>	Tonn irqiq
	<i>Auxis rochei</i>	Żgamirru
	<i>Auxis thazard</i>	Tumbrell
	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Kubrita
	<i>Gasterochisma melampus</i>	Tonn farfett
	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Palamit
	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plamtu bla rigi
	<i>Sarda sarda</i>	Plamtu
	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Pizzintun tal-Brazil
	<i>Scomberomorus cavalla</i>	Kavall sultan
	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Pizzintun tat-tbajja'
	<i>Scomberomorus regalis</i>	Pizzintun irjali tal-Atlantiku
	<i>Scomberomorus tritor</i>	Pizzintun tal-Punent tal-Afrika
	<i>Thunnus alalunga</i>	Alonga
	<i>Thunnus albacares</i>	Tonna safra
	<i>Thunnus atlanticus</i>	Tonna sewda
	<i>Thunnus maccoyii</i>	Tonna tan-Nofsinhar
<i>Thunnus obesus</i>	Tonn obeż	
<i>Thunnus thynnus</i>	Tonna	

Familja	Isem bil-Latin	Isem bil-Malti
<i>Istiophoridae</i>	<i>Istiophorus albicans</i>	Pixxivela tal-Atlantiku
	<i>Makaira indica</i>	Marlin iswed
	<i>Makaira nigricans</i>	Marlin blu
	<i>Tetrapturus albidus</i>	Marlin abjad
	<i>Tetrapturus belone</i>	Pastardella
	<i>Tetrapturus georgii</i>	Pastardella imperjali
	<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Pastardella munqarha twil
<i>Xiphiidae</i>	<i>Xiphias gladius</i>	Pixxispad
<i>Alopiidae</i>	<i>Alopias superciliosus</i>	Pixxivolpi għajnu kbira
	<i>Alopias vulpinus</i>	Pixxivolpi
<i>Carcharhinidae</i>	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Kelb il-bahar ħariri
	<i>Carcharhinus galapagensis</i>	Kelb il-bahar tal-Galapagos
	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Kelb il-bahar tal-qarnuna bajda oċeaniku
	<i>Prionace glauca</i>	Ħuta kahla
<i>Lamnidae</i>	<i>Carcharodon carcharias</i>	Kelb abjad
	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Pixxitondu
	<i>Isurus paucus</i>	Pixxitondu tal-pinna twila
	<i>Lamna nasus</i>	Pixxiplamtu
<i>Sphyrnidae</i>	<i>Sphyrna lewini</i>	Kurazza rara
	<i>Sphyrna mokarran</i>	Kurazza kbira
	<i>Sphyrna zygaena</i>	Kurazza komuni
<i>Rhincodontidae</i>	<i>Rhincodon typus</i>	Kelb balena
<i>Pseudocarchariidae</i>	<i>Pseudocarcharias kamoharai</i>	Kelb kukkudrill
<i>Cetorhinidae</i>	<i>Cetorhinus maximus</i>	Gabdoll
<i>Dasyatidae</i>	<i>Pteroplatytrygon violacea</i>	Boll vjola
<i>Mobulidae</i>	<i>Manta alfredi</i>	Mhux Applikabbli ¹
	<i>Manta birostris</i>	Manta ġiganta
	<i>Mobula hypostoma</i>	Mobula minuri
	<i>Mobula japonica</i>	Mhux Applikabbli ¹
	<i>Mobula mobular</i>	Baqra
	<i>Mobula tarapacana</i>	Mobula taċ-Ċili
	<i>Mobula thurstoni</i>	Mobula denbha lixx

¹ Isem komuni mhux disponibbli."

ANNEX II

"ANNEX VI

Prattiki ta' trattament u rilaxx sikuri għall-fkieren tal-baħar

A. Trattament u rilaxx sikuri mit-tartarun tal-borża

1. Kull meta fekruna tal-baħar tidher fix-xibka, għandhom isiru l-isforzi raġonevoli kollha biex il-fekruna tal-baħar tiġi salvata qabel ma tithabbel fix-xibka.
2. Fekruna tal-baħar qatt ma għandha tittella' minn ġol-ilma billi tingibed il-lenza tas-sajd li tkun imqabba magħha jew imħabbla fiha.
3. F'każ li fekruna tal-baħar tithabbel waqt it-tkebbib tax-xibka, it-tkebbib tax-xibka għandu jitwaqqaf malli l-fekruna toħroġ mill-ilma; il-fekruna għandha tinħall mingħajr ma titwegġa' qabel ma terġa' tibda titkebbeb ix-xibka.
4. F'każ li, minkejja l-mizuri meħuda, fekruna tal-baħar tittella' aċċidentalment abbord il-bastiment u tkun ħajja u attiva, jew mejta, il-fekruna tal-baħar għandha tiġi rilaxxata malajr kemm jista' jkun.
5. Jekk fekruna tal-baħar tittella' abbord il-bastiment u tkun f'koma jew inattiva, għandha tiġi ppruvata r-risuxxizzjoni f'konformità mat-Taqsima C.

B. Trattament u rilaxx sikuri mill-konz

1. Meta jkun prattikabbli, u jekk l-operatur jew il-membri tal-ekwipaġġ abbord ikunu mħarrġa b'mod xieraq, fkieren tal-baħar f'koma għandhom jittellgħu abbord immedjatament.
2. Malli tintlemaħ fekruna tal-baħar, il-veloċità tal-bastiment u tar-rukkell tal-lenza għandha titnaqqas u d-direzzjoni tal-bastiment tiġi aġġustata biex timxi lejn il-fekruna tal-baħar, filwaqt li titnaqqas it-tensjoni fuq il-lenza.
3. Fekruna tal-baħar qatt ma għandha tittella' minn ġol-ilma billi tingibed il-lenza tassajd li tkun imqabbda magħha jew imhabbla fiha.
4. Jekk fekruna tal-baħar tkun kbira wisq jew igganċjata b'tali mod li tipprekludi t-tluġħ sikur mingħajr ma tikkawża aktar hsara jew korriment lill-fekruna tal-baħar, għandhom jintużaw taljalenez biex jaqtgħu l-lenza u jitneħħew kemm jista' jkun lenez qabel tinħeles il-fekruna tal-baħar.
5. Jekk fekruna tal-baħar tiġi osservata li tkun inqabdet b'sunnara jew tħabblet ma' rkaptu tal-konz waqt l-operazzjonijiet tal-ġbid, l-operatur tal-bastiment għandu jieqaf immedjatament mill-operazzjonijiet tal-ġbid sakemm il-fekruna tal-baħar titneħħa mill-irkaptu tal-konz jew tittella' abbord il-bastiment.

6. Jekk fekruna tal-baħar tinqabad b'sunnara esternament jew is-sunnara tkun kompletament viżibbli, is-sunnara għandha titneħħa mill-fekruna tal-baħar malajr u bir-reqqa kemm jista' jkun. Jekk sunnara ma tkunx tista' titneħħa mill-fekruna tal-baħar (eż. tkun inbelgħet jew qiegħda fis-saqaf tal-ħalq), il-lenza għandha tinqata' kemm jista' jkun qrib is-sunnara.
7. Fkieren tal-baħar ħajjin għandhom jiġu rilaxxati lura l-baħar wara li jiġu ttrattati bil-mod li ġej:
 - (a) il-magna tal-bastiment titqiegħed f'ingranagg newtrali sabiex l-iskrun ikun dizingaġġat u l-bastiment jitwaqqaf, u l-fekruna tal-baħar tiġi rilaxxata 'l hinn mill-irkaptu li qed jintuża; u
 - (b) jiġi osservat li l-fekruna tal-baħar tinsab f'distanza sikura 'l hinn mill-bastiment qabel ma jitqabbd l-iskrun u jitkomplew l-operazzjonijiet.
8. Jekk il-fekruna tal-baħar mtella' abbord il-bastiment tkun f'koma jew inattiva, għandha tiġi ppruvata r-risuxxitazzjoni f'konformità mat-Taqsima C.

C. Risuxxitazzjoni għal fekruna tal-baħar abbord

1. Meta tiġi ttrattata fekruna tal-baħar, għandhom isiru tentattivi biex l-annimal jinżamm mill-qoxra, filwaqt li jiġi evitat ir-regjun tar-ras u l-għonq, u l-flippers.
2. Għandu jkun hemm insistenza biex jitneħħa jew jinħa;ll kwalunkwe oġġett barrani mill-fekruna tal-baħar, bħal kwalunkwe oġġetti tal-plastik, xibka, jew snanar imqabbdin, eċċ.

3. Il-fekruna tal-baħar għandha titqiegħed fuq il-qoxra tal-qiegħ tagħha (plastron) sabiex il-fekruna tal-baħar tkun dritta 'l fuq, iżolata b'mod sikur u mmobilizzata fuq wiċċ artab, bħal tajer tal-karozzi mingħajr rimm, kuxxin tad-dgħajsa jew ħabel imkebbeb. L-iskop primarju tal-wiċċ artab huwa li jgħolli l-fekruna tal-baħar mill-gverta biex jgħin fit-trażzin tagħha. Għolli s-saqajn ta' wara tagħha mill-inqas 6 pulzieri (15-il cm) għal perjodu ta' 4 sa 24 siegħa. Il-grad tal-elevazzjoni jiddependi fuq id-daqs tal-fekruna; elevazzjonijiet oghla huma meħtieġa għal fkieren tal-baħar akbar. Perjodikament, bandal il-fekruna tal-baħar bil-mod mix-xellug għal-lemin u mil-lemin għax-xellug billi żzomm it-tarf ta' barra tal-qoxra (karapaċa) u erfa' naħa waħda madwar 3 pulzieri (8 cm) imbagħad alterna lin-naħa l-oħra. Miss l-għajn bil-mod u oqros id-denb (test tar-rifless) perjodikament biex tara jekk hemmx rispons.
4. Il-fkieren tal-baħar li jkunu qed jiġu risuxxitati għandhom jitqiegħdu fid-dell u jinżammu niedja jew umduzi iżda taħt l-ebda ċirkostanza ma għandhom jitqiegħdu f'kontenitur li fih l-ilma. Xugaman imxarrab bl-ilma mqiegħed fuq ir-ras, il-karapaċa u l-flippers huwa l-aktar metodu effettiv biex iżzomm fekruna tal-baħar niedja.
5. Fkieren tal-baħar li jerggħu jieħdu l-hajja u jsiru attivi għandhom jiġu rilaxxati minn fuq il-poppa tad-dgħajsa biss meta l-irkaptu tas-sajd ma jkunx qed jintuza (jiġifieri ma jkunx qed jiġi ssettjat jew miġbud b'mod attiv), meta l-ingranaġġ tal-magna jkun f'pożizzjoni newtrali, u f'żoni fejn mhux probabbli li jerggħu jinqabdu jew isofru korriment minn bastimenti.
6. Il-fkieren tal-baħar li jonqsu milli jirrispondu għat-test tar-rifless jew jonqsu milli jiċċaqilqu fi żmien 4 sigħat (sa 24 siegħa, jekk possibbli) għandhom jiġu ritornati fl-ilma bl-istess mod bħal dak għall-fkieren tal-baħar li jiċċaqilqu b'mod attiv."

ANNEX III

"ANNEX IX

standards minimi għal trattament sikur u proċeduri
ta' rilaxx ħaj għall-pixxitondu tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku

Dan l-Anness jistabbilixxi standards minimi għal prattiki ta' trattament sikur għall-pixxitondu tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar tal-Atlantiku, u jinkludi rakkomandazzjonijiet speċifiċi kemm għas-sajd bil-konz kif ukoll għas-sajd bil-tartarun tal-borża.

Dawn l-istandards minimi huma xierqa għal pixxitondu ħaj meta jiġi rilaxxat, sew jekk taħt politiki ta' ebda zamma kif ukoll jekk volontarjament. Dawn l-istandards minimi ma jissostitwixxu l-ebda regola tas-sikurezza aktar stretta li setgħet giet stabbilita skont il-liġi nazzjonali.

1. Is-sikurezza l-ewwel: Dawn l-istandards minimi għandhom jitqiesu fid-dawl tas-sikurezza u l-prattikabbiltà għall-membri tal-ekwipaġġ. Is-sikurezza tal-membri tal-ekwipaġġ għandha dejjem tiġi l-ewwel. Bħala minimu, il-membri tal-ekwipaġġ għandhom jilbsu ingwanti xierqa u jevitaw li jaħdmu viċin il-ħalq tal-klieb il-baħar.
2. Tahriġ: Il-materjali tat-tahriġ huma disponibbli għall-Istati Membri fit-tliet lingwi uffiċjali tal-ICCAT.

3. Metodu ta' rilaxx: Sa fejn ikun prattikabbli, il-klieb il-baħar kollha li jkunu qed jiġu rilaxxati għandhom jibqgħu fl-ilma l-hin kollu sakemm ma jkunx meħtieġ li jittellgħu klieb il-baħar għall-identifikazzjoni tal-ispeċi. Dan jinkludi l-qtuġh tal-lenza biex jinheles il-kelb il-baħar waqt li jkun għadu fl-ilma, bl-użu ta' taljaturi tal-bolts jew żgancaturi biex inehħu s-sunnara jekk possibbli, jew jaqtgħu l-lenza kemm jista' jkun qrib is-sunnara (titħalla l-inqas lenza mdendla kemm jista' jkun possibbli).
 4. Kun ippreparat: L-ghodod għandhom jiġu ppreparati minn qabel (eż. bragi tal-kanvas jew tax-xibka, streċers għall-garr jew l-irfiġh, xibka jew grilja b'malji kbar biex tkopri bokkaporti jew hoppers fis-sajd bit-tartarun tal-borża u tagħmir tal-qtuġh bil-manek twal u żgancaturi fis-sajd bil-konz, elenkati taħt it-Taqsima E).
- A. Rakkomandazzjonijiet generali għas-sajd kollu
1. Jekk dan jista' jsir bla periklu operazzjonali, waqqaf il-bastiment jew naqqas sostanzjalment il-veloċità tiegħu.
 2. Meta l-kelb il-baħar jithabbell (fi xbieki, lenza tas-sajd, eċċ.), jekk ikun sikur li tagħmel dan, aqta' b'attenzjoni x-xibka jew il-lenza biex jinheles il-kelb il-baħar u jiġi rilaxxat fil-baħar malajr kemm jista' jkun mingħajr l-ebda tħabbil imwahħal miegħu.
 3. Fejn ikun fattibbli, u filwaqt li żżomm il-kelb il-baħar fl-ilma, ipprova kejjel it-tul tal-kelb il-baħar.
 4. Biex tevita l-gdim, poġġi oġġett, bħal ħuta jew lasta kbira jew arblu tal-injam, f'ħalqu.

5. Jekk, għal kwalunkwe raġuni, kelb il-baħar irid jingiebb fuq il-gverta, imminimizza allura l-ħin li tiegħu biex terġa' titfgħu lura fl-ilma biex iżżid iċ-ċans tas-sopravivenza tiegħu u jitnaqqsu r-riskji għall-membri tal-ekwipaġġ.

B. Prattiki speċifiċi ta' trattament sikur għas-sajd bil-konz

1. Ġib il-kelb il-baħar kemm jista' jkun qrib il-bastiment mingħajr ma tpoġġi tensjoni żejda fuq il-brazzol biex tevita l-possibbiltà li ganċ rilaxxat jew il-qtuġħ ta' brazzol ikunu jistgħu jisparaw ganċ, piżijiet u partijiet oħra lejn il-bastimenti u l-membri tal-ekwipaġġ b'veloċità kbira.
2. Orbot l-aktar naħa l-bogħod tal-konz prinċipali mad-dgħajsa biex kwalunkwe rkaptu li jkun fadal fl-ilma jigbed il-lenza u l-kelb il-baħar.
3. Jekk igganċjat, u s-sunnara tkun viżibbli fil-ġisem jew fil-ħalq, uża žganċatur jew taljatur tal-boltijiet b'manku twil biex tneħħi l-ponta mgħawġa lura tas-sunnara, u mbagħad neħħi s-sunnara.
4. Jekk ma jkunx possibbli li tneħħi s-sunnara jew is-sunnara ma tkunx jidher, aqta' l-lenza tat-traċċa (jew brazzol, gwida) kemm jista' jkun vicin is-sunnara (idealment tħalli l-inqas materjal ta' lenza u/jew gwida kemm jista' jkun u mingħajr piżijiet imwahnha mal-kelb il-baħar).

C. Prattiki speċifiċi ta' trattament sikur għas-sajd bit-tartarun tal-borża

1. Jekk fit-tartarun tal-borża: Skennja x-xibka kemm jista' jkun 'il quddiem biex tara kwalunkwe kelb il-baħar kmieni sabiex tkun tista' tirreagixxi malajr. Evita li terfa' l-klieb il-baħar fix-xibka lejn it-tarjola motorizzata. Naqqas il-veloċità tal-bastiment biex tnaqqas it-tensjoni tax-xibka u halli l-kelb il-baħar imħabbel jitneħħa mix-xibka. Jekk meħtieġ, uża tagħmir li jaqta' biex taqta' x-xibka.
2. Jekk fil-braga jew fuq il-gverta: Uża xibka tal-merkanzija b'malji kbar mibnija apposta jew braga tal-kanvas jew apparat simili. Jekk jippermetti l-arrangament tal-bastiment, il-klieb il-baħar jistgħu wkoll jiġu rilaxxati billi titbattal il-braga direttament fuq hopper u rampa tar-rilaxx miżmuma f'angolu li tkun konnessa ma' fetha fir-railing tal-gverta ta' fuq, mingħajr il-ħtieġa li jitgħollew jew jiġu manipulati mill-membri tal-ekwipaġġ.

D. Rakkomandazzjonijiet speċifiċi u prattiki speċifiċi ta' trattament sikur għas-sajd kollu

1. Sa fejn ikun prattikabbli, terfax il-klieb il-baħar mill-ilma bl-użu tal-brazzol, speċjalment jekk imqabnda bis-sunnara, sakemm ma jkunx meħtieġ li jintrefgħu klieb il-baħar għall-identifikazzjoni tal-ispeċi.
2. Terfax il-klieb il-baħar bl-użu ta' wajers jew kejbils irraq, jew mid-denb biss.
3. Tolqotx kelb il-baħar ma' xi wiċċ, pereżempju biex tneħħi l-animall mil-lenza.
4. Tipprovax tneħħi xi sunnara li tkun inbelgħet fil-fond u ma tkunx vizibbli.

5. Tipprovax tneħhi sunnara billi tigbed il-brazzol b'mod qawwi.
6. Taqtax id-denb jew kwalunkwe parti oħra tal-ġisem.
7. Taqtax u ttaqqabx toqob fil-kelb il-baħar.
8. Tinfidx kelb il-baħar b'gaffa u tagħtihx bis-sieq, u ddaħħalx idejk fil-qasmiet tal-gargi.
9. Tesponix il-kelb il-baħar għax-xemx għal perjodi estizi.
10. Tkebbibx subgħajk, idejk jew dirgħajk mal-lenza meta ttella' kelb il-baħar fuq id-dgħajsa (jista' jirriżulta f'korriment serju).

E. Għodod utli għat-trattament u r-rilaxx sikur:

- (a) ingwanti (il-ġilda tal-kelb il-baħar hija ħarxa; jiżguraw it-trattament sikur tal-kelb il-baħar u jiproteġu l-idejn tal-membri tal-ekwipaġġ mill-gdim);
- (b) xugaman jew drapp (xugaman jew drapp imxarrba fl-ilma baħar jistgħu jitqieghdu fuq għajnejn il-kelb il-baħar biex jikkalmawh);
- (c) żgancatur (eż. żgancatur tad-denb tal-ħanżir, taljaturi tal-boltijiet jew tnalji li jaqtgħu);
- (d) xedd tal-klieb il-baħar jew streċer (jekk meħtieġ);
- (e) ħabel tal-irmonk (biex jintrabat kelb il-baħar iggancjat jekk jeħtieġ li jitneħħa mill-ilma);

- (f) manka tal-ilma mielaħ (jekk ikun antiċipat li jista' jkun meħtieġ aktar minn 5 minuti biex kelb il-baħar jiġi rilaxxat, imbagħad poġġi pajp f'halqu sabiex jintefa' l-ilma baħar fih b'mod moderat; ara li l-pompa tal-gverta tkun ilha taħdem għal diversi minuti qabel tpoġġiha f'halq il-klieb il-baħar);
- (g) apparat jew metodu tal-kejl (eż. immarka arblu, gwida u gallegġant, jew tejp tal-kejl);
- (h) skeda tad-data għar-reġistrazzjoni tal-qabda kollha;
- (i) irkaptu għall-ittikkettar (jekk applikabbli).

ANNEX X

linji gwida għat-tnaqqis tal-impatt ekoloġiku tal-Fads fis-Sajd tal-ICCAT

1. Il-parti tal-istruttura tal-FAD li tkun f'wiċċ il-baħar ma għandhiex tkun mghottija jew, jekk tkun mghottija, għandha tkun mghottija biss b'materjal li jkollu l-inqas riskju li jithabblu fih speċijiet aċċessorji.
2. Il-komponenti ta' taħt il-wiċċ tal-FAD għandhom ikunu komposti esklużivament minn materjal li ma jithabblx (eż. ebda ħbula jew kanvas).
3. Meta jiġu ddisinjati l-FADs, l-użu ta' materjali bijodegradabbli għandu jkun prijoritizzat."

ANNEX IV

"ANNEX VIII

Programmi ta' osservaturi

I. Programm ta' osservaturi nazzjonali

1. Il-kompiti tal-osservaturi nazzjonali għandhom ikunu, b'mod generali, li jimmonitorjaw il-konformità tal-bastimenti tas-sajd u tan-nases ma' dan ir-Regolament.
2. Meta jiġi stazzjonat abbord bastiment tal-qbid, l-osservatur nazzjonali għandu jirreġistra u jirrapporta dwar l-attività tas-sajd, inkluż b'mod partikolari, dan li ġej:
 - (a) l-istima tal-osservatur nazzjonali tal-ghadd u l-piż ta' individwi tat-tonn maqbuda (inkluż il-qbid aċċessorju);
 - (b) id-disponiment tal-qbid, bħal dak miżmum abbord, mormi mejjet jew rilaxxat ħaj;
 - (c) iż-żona minn fejn inqabad il-ħut, skont il-latitudni u l-longitudni tagħha;
 - (d) il-kejl tal-isforz tas-sajd (bħan-numru ta' settijiet u n-numru ta' snanar), kif definit fil-Manwal tal-ICCAT għall-irkapti differenti;
 - (e) id-data meta nqabad il-ħut;
 - (f) il-verifika tal-konsistenza tal-entrati li jsiru fil-ġurnal ta' abbord mal-istima tal-qbid tal-osservatur nazzjonali stess.

3. Meta jkunu stazzjonati fuq bastiment tal-irmunkar, l-osservaturi nazzjonali għandhom:
- (a) fil-każ ta' trasferiment ulterjuri li jinvolvi l-moviment ta' ħut bejn żewġ gaġeġ tat-trasport:
 - (i) mingħajr dewmien, janalizzaw ir-registrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment ulterjuri, biex jistmaw l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti;
 - (ii) jinnotifikaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi bl-osservazzjonijiet tal-osservatur nazzjonali, inkluż l-għadd ta' individwi tat-tonn stmat mill-osservatur nazzjonali u l-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn irrappurtati fuq l-ITDs mill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur; u
 - (iii) jinkludu r-rizultati tal-analizi tal-osservatur nazzjonali fir-rapporti tal-osservaturi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi;
 - (b) jirregistraw u jirrappurtaw fir-rapporti tal-osservaturi l-individwi kollha tat-tonn osservati li jkunu mejta;
 - (c) josservaw u jirregistraw il-bastimenti li huma suspettati li jkunu qed jistadu b'mod li jmur kontra l-miżuri ta' konservazzjoni tal-ICCAT; u
 - (d) jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi mingħajr dewmien bir-rapporti tal-osservaturi fi tmiem il-vjaġġ tal-irmonk.

4. Meta jkun stazzjonat fuq tunnara l-osservatur nazzjonali għandu:
 - (a) jivverifika l-awtorizzazzjoni tal-ħsad maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tat-tunnara;
 - (b) jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u/jew tal-ħsad magħmula mill-kaptan tal-bastiment tal-ipproċessar, jew mir-rappreżentant tal-kaptan, jew mill-operatur tat-tunnara.
5. L-osservatur nazzjonali għandu jwettaq ukoll hidma xjentifika, bħall-gbir tad-data kollha meħtieġa mill-Kummissjoni, abbażi tar-rakkomandazzjonijiet tal-SCRS.

II. Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. Kull Stat Membru għandu jeżiġi li l-operaturi tal-farms tat-tonn u tat-tunnari u l-kaptani tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, jew ir-rappreżentanti tal-kaptani li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jibagħtu osservatur reġjonali tal-ICCAT, kif stabbilit fl-Artikolu 39.
2. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jinhatru kull sena qabel l-1 ta' April jew malli jkun prattiku, u għandhom jitqiegħdu fil-farms tat-tonn, fuq it-tunnari u abbord il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri li jimplementaw il-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT. Għandha tinħareġ karta ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT għal kull osservatur.
3. Iż-żewġ partijiet involuti għandhom jiffirmaw kuntratt li jelenka d-drittijiet u d-dmirijiet bejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT u l-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew tal-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara.
4. Għandu jiġi stabbilit manwal tal-programm ta' osservazzjoni tal-ICCAT.

A. Kwalifiki tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT

L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandu jkollhom il-kwalifiki li ġejjin biex iwettqu l-kompiti tagħhom:

- (a) biżżejjed esperjenza biex ikunu jistgħu jidentifikaw l-ispeċijiet tal-ħut u l-irkaptu tas-sajd;
- (b) għarfien sodisfaċenti tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, u tal-linji gwida marbutin mat-taħriġ tal-ICCAT;
- (c) il-hila li josservaw l-affarijiet u li jirreġistrawhom b'mod preċiż;
- (d) il-kapaċità li janalizzaw ir-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera;
- (e) sa fejn ikun possibbli, għarfien sodisfaċenti tal-lingwa tal-Istat Membru tal-bandiera, tal-farms tat-tonn jew tat-tunnari jew tal-PKK fejn ikunu qed iwettqu l-kompiti tagħhom.

B. Obbligi tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom:

- (a) ikunu temmew it-taħriġ tekniku meħtieġ skont il-linji gwida stabbiliti mill-ICCAT;
- (b) ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri jew mill-PKK u, sa fejn ikun possibbli, ma jkunux ċittadini tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tal-PKK, jew tal-Istat Membru tat-tunnara jew tal-PKK osservata;

- (c) ikunu kapaċi jwettqu l-kompiti stipulati fil-Parti II, Taqsima C;
 - (d) ikunu inkluzi fil-lista tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT miżmuma mis-Segretarjat tal-ICCAT;
 - (e) ma jkollhomx interessi finanzjarji jew benefiċjarji attwali fl-industrija tat-tonn.
2. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jittrattaw bħala kunfidenzjali t-tagħrif kollu dwar l-operazzjonijiet tas-sajd u tat-trasferiment imwettqa mill-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża, il-farms tat-tonn u t-tunnara, u jaċċettaw dan ir-rekwiżit bil-miktub bħala kundizzjoni biex jinhatru bħala osservatur reġjonali tal-ICCAT.
 3. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-ligijiet u fir-regolamenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-farm tal-ħut li taħt il-guriżdizzjoni tiegħu jkun jaqa' l-bastiment, il-farm tal-ħut jew it-tunnara li għalih l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT ikunu assenjati.
 4. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jirrispettaw il-ġerarkija u r-regoli ġenerali tal-imġiba li japplikaw għall-persunal kollu li jaħdem fuq il-bastimenti, fil-farms tal-ħut u fit-tunnara, dment li dawn ir-regoli ma jxekklux id-dmirijiet tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT fil-kuntest ta' dan il-programm, jew l-obbligi tal-persunal tal-bastimenti, tal-farms tal-ħut u tat-tunnara stipulati f'dan l-Anness.

C. Kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. Il-kompiti tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu, b'mod partikulari, li:

(a) bħala kompitu ġenerali:

- (i) josserva u jimmonitorja l-konformità tal-operazzjonijiet tas-sajd u tat-trobbija tat-tonn mal-mizuri rilevanti ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT;
- (ii) iwettaq il-hidma xjentifika, bħall-ġbir ta' kampjuni jew data tal-Kompitu II, kif meħtieġ mill-Kummissjoni, abbażi tar-rakkomandazzjonijiet tal-SCRS;
- (iii) jara u jirreġistra l-bastimenti suspettati li jkunu qed jistadu bi ksur tal-mizuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, u jivverifika u jirreġistra l-isem tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat u n-numru tal-ICCAT tiegħu;

(iv) jeżerċita kwalunkwe kompitu ieħor kif iddeterminat mill-Kummissjoni;

(b) fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tal-attività tal-qbid tat-tunnara:

- (i) josserva l-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu u jagħmel rapport dwarhom;
- (ii) josserva u jistma l-qabdiet u jivverifika l-entrati li jiddaħhlu fil-ġurnal ta' abbord;

- (c) fir-rigward tal-ewwel trasferimenti minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għal gageg tat-trasport:
- (i) jirreġistra l-attivitajiet ta' trasferiment imwettqin u jagħmel rapport dwarhom;
 - (ii) jivverifika l-pożizzjoni tal-bastiment meta dan ikun qed iwettaq trasferiment;
 - (iii) jirrieżamina u janalizza r-registrazzjonijiet bil-vidjokamera kollha relatati mal-operazzjoni ta' trasferiment ikkonċernata, fejn applikabbli;
 - (iv) jistma l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti u jirreġistra r-risultat fl-ITD;
 - (v) joħroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża;
 - (vi) jirreġistra r-risultati tal-analiżi imwettqa u jagħmel rapport dwarhom;
 - (vii) jivverifika l-entrati magħmula fin-notifika tat-trasferiment minn qabel imsemmija fl-Artikolu 40, fl-ITD imsemmija fl-Artikolu 42 u fl-eBCD;
 - (viii) jivverifika li l-ITD imsemmija fl-Artikolu 42 tiġi trażmessa lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew lill-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara;
 - (ix) fir-rigward tat-trasferimenti ta' kontroll, jivverifika n-numru tas-siġilli u jiżgura li s-siġilli jitqiegħdu b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-bibien mingħajr ma jinkisru s-siġilli;

- (d) fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ, jirrieżamina r-registrazzjonijiet bil-vidjokamera waqt it-tqegħid fil-gaġeġ biex jiddetermina l-għadd ta' individwi tat-tonn fil-gaġeġ, fil-ħin dovut biex l-operatur tal-farm tal-ħut ikun jista' jimla d-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ relatata;
- (e) fir-rigward tal-verifika tad-data:
 - (i) jivverifika u jiċċertifika d-data li hemm fl-ITDs, id-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u fl-eBCD, fosthom permezz tal-analiżi tar-registrazzjonijiet bil-vidjokamera;
 - (ii) joħroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, tal-farms tat-tonn u tat-tunnara;
 - (iii) meta l-operazzjoni rilevanti tkun konformi mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT u l-informazzjoni li jkun hemm f'dawk id-dokumenti tkun konsistenti mal-osservazzjonijiet tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT, jiffirma l-ITDs, id-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u l-eBCD, bl-isem u n-numru tal-ICCAT miktub b'mod ċar; jew f'każ ta' nuqqas ta' qbil, jindika l-preżenza tiegħu/tagħha fid-dikjarazzjonijiet rilevanti tal-ITD u dawk dwar it-tqegħid fil-gaġeġ jew fl-eBCD ikkonċernata, jew fit-tnejn li huma, u r-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil, filwaqt li jikkwota b'mod speċifiku r-regoli jew il-proċeduri li, fil-fehma tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT, ma ġewx irrISPettati;

- (f) fir-rigward tar-rilaxxi:
 - (i) f'dak li għandu x'jaqsam mar-rilaxxi qabel it-tqeghid fil-gaġeġ, josserva l-operazzjoni ta' rilaxx mix-xibka tat-tartarun tal-borża jew mill-gaġġa tat-trasport, u jagħmel rapport dwarhom, f'konformità mal-protokoll tar-rilaxx fl-Anness XII;
 - (ii) fir-rigward tar-rilaxxi wara t-tqeghid fil-gaġeġ, josserva s-segregazzjoni minn qabel tal-ħut u l-operazzjoni sussegwenti ta' rilaxx u jagħmel rapport dwarhom, f'konformità mal-protokoll tar-rilaxx fl-Anness XII, inkluż billi jivverifika li l-kwalità tar-registrazzjoni bil-vidjokamera tas-segregazzjoni preċedenti tissodisfa l-istandards minimi għall-proċeduri ta' registrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X u billi jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn rilaxxati;
 - (iii) fiż-żewġ każijiet, jivverifika l-ordni ta' rilaxx maħruġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew mill-PKK ikkonċernati u jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni tar-rilaxx magħmula mid-donatur jew mill-operatur tal-farm tal-ħut;
- (g) fir-rigward tal-operazzjoni tal-ħsad fil-farms tal-ħut:
 - (i) jivverifika l-awtorizzazzjoni tal-ħsad maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tal-PKK;
 - (ii) jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-ħsad magħmula mill-kaptan tal-bastiment tal-ipproċessar, jew mir-rappreżentant tiegħu, jew mill-operatur tal-farm tal-ħut;

- (h) fir-rigward tar-rappurtar
- (i) jirreġistra u jivverifika jekk ikunx hemm kwalunkwe tip ta' marka, inkluża xi marka naturali, u jagħti tagħrif dwar kwalunkwe sinjal li tneħħiet xi marka reċentement; għall-individwi kollha tat-tonn ittikkettati b'tikketti elettronici, iwettaq kampjunar bijoloġiku sħiħ (otoliti, kampjun tas-sinla u dak ġenetiku) skont il-linji gwida maħruġa mill-SCRS;
 - (ii) jistabilixxi rapporti ġenerali li jiġbru l-informazzjoni miġbura taht it-Taqsima Ċ u jipprovi lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd u lill-operatur tal-farm tal-ħut l-opportunità li jżid kwalunkwe informazzjoni rilevanti ma' dawk ir-rapporti;
 - (iii) jipprezenta r-rapporti ġenerali msemmija fil-punt (h)(ii) lill-entità li topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT, biex jintbagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT fi żmien 20 jum minn tmiem il-perjodu ta' osservazzjoni;
 - (iv) f'kazijiet fejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT josserva potenzjal ta' nuqqas ta' konformità ma' rakkomandazzjoni tal-ICCAT, jipprezenta dik l-informazzjoni minnufih lill-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT li għandha tibgħatha minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut ikkonċernat, u lis-Segretarjat tal-ICCAT, għal dak l-għan, l-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandha tistabilixxi sistema li permezz tagħha dik l-informazzjoni tkun tista' tiġi kkomunikata b'mod sigur;

- (v) jikseb, kemm jista' jkun, evidenza (jigifieri ritratti, registrazzjonijiet bil-vidjokamera) ta' nuqqas ta' konformità potenzjali misjuba u jehmizha mar-rapport tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT.

D. Obbligi tal-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara u tal-farm tal-ħut

1. L-Istati Membri tal-bandiera, tal-farm tal-ħut u tat-tunnara għandhom jiżguraw li, b'mod partikolari, l-osservatur reġjonali tal-ICCAT:
 - (a) jingħata aċċess għall-persunal fuq il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, fil-farm tal-ħut u fuq it-tunnara u għall-irkaptu, għat-tagħmir tal-gaġeġ u għar-registrazzjonijiet tal-kamera ta' kontroll;
 - (b) fuq talba u sabiex iwettaq id-dmirijiet stipulati fil-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT, jingħata aċċess għat-tagħmir li ġej, jekk ikun preżenti fuq il-bastimenti li għalihom ikunu assenjati l-osservaturi:
 - (i) it-tagħmir ta' navigazzjoni bis-satellita;
 - (ii) l-iskrins li juru r-radars meta dawn ikunu qed jintużaw;
 - (iii) il-mezzi ta' komunikazzjoni elettronika;
 - (c) jingħata akkomodazzjoni, inkluż xi mkien fejn joqgħod, ikel u faċilitajiet sanitarji xierqa, li jkunu l-istess bħal dawk tal-ufficjali;
 - (d) jingħata biżżejjed spazju għax-xogħol klerikali fuq il-pont tan-navigazzjoni jew fil-kamra tat-tmunier, u biżżejjed spazju fuq il-gverta sabiex ikunu jista' jwettaq il-kompiti ta' osservazzjoni tiegħu.

2. L-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara u tal-farms tal-ħut għandhom jiżguraw li l-kaptani, l-ekwipaġġ, u is-sidien tal-farms tal-ħut, tat-tunnara tal-bastimenti ma jostakolawx, ma jintimidawx, ma jindaħlux, ma jinfluwenzawx u ma jxaħħmux jew jippruvaw ixaħħmu lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT waqt it-twettiq tal-kompiti ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT.
3. L-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut għandhom jingħataw, b'mod konsistenti ma' kwalunkwe rekwiżit applikabbli dwar il-kunfidenzjalità tad-data, kopji tad-data mhux ipproċessata, is-sommarji u r-rapporti kollha relatati mal-vjaġġ tas-sajd. Ir-rapporti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jintbagħtu lill-Kumitat ta' Konformità u lill-SCRS.
4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera, tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara fejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ikun qed jipprovdi servizzi ta' osservatur, jistgħu jitolbu li l-osservatur jiġi sostitwit jekk ikollhom evidenza li l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma jissodisfax l-obbligi, jew ma jwettaqx il-kompiti, stipulati f'dan ir-Regolament b'mod adegwat. Kwalunkwe każ bħal dan għandu jiġi rrapportat lill-Panel 2.

E. Mizati u organizzazzjoni

1. L-ispejjeż għall-implimentazzjoni tal-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jiġu ffinanzjati mill-operaturi tal-farms tal-ħut u tat-tunnara u mis-sidien tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża. Il-mizata għandha tiġi kkalkulata abbażi tal-ispejjeż totali tal-programm u tithallas f'kont speċjali tas-Segretarjat tal-ICCAT li jintuża għall-implimentazzjoni tal-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT.
2. L-ebda osservatur reġjonali tal-ICCAT ma għandu jiġi assenjat f'bastiment, f'tunnara jew f'farm tal-ħut li għalih ma jkunux thallsu l-mizati meħtieġa skont dan l-Anness."

ANNEX V

"ANNEX XIII

Trattament tal-ħut mejjet jew mitluf

A. Registrazzjoni ta' tonn mejjet jew mitluf

1. L-ghadd ta' individwi tat-tonn li jmutu matul kwalunkwe operazzjoni regolata skont dan ir-Regolament għandu jiġi rrapportat mill-operatur donatur, fil-każ ta' operazzjoni ta' trasferiment u trasport assoċjat, jew mill-operatur tal-farm tal-ħut, fil-każ ta' operazzjoni ta' tqeghid fil-gaġeġ jew attivitajiet ta' trobbija fil-gaġeġ, u għandu jitnaqqas mill-kwota rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat.
2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "ħut mitluf" tfisser l-individwi tat-tonn neqsin li, wara d-differenzi potenzjali miżjuba matul l-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament, ma ġewx iġġustifikati bħala mortalitajiet.

B. Trattament ta' ħut li jmut matul il-qbid u l-ewwel trasferiment

1. L-individwi tat-tonn li jmutu matul il-qbid u l-ewwel trasferiment minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew fir-rapport tal-qabdiet ta' kuljum tat-tunnara, u għandhom jiġu rrapportati fl-ITD u fit-taqsimi 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) tal-eBCD.
2. L-eBCD għandu jingħata lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar bit-taqsimiet 2 (Informazzjoni dwar il-qbid), 3 (Informazzjoni dwar il-kummerċ) u 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) inkluż is-subtaqsimiet dwar "ħut mejjet" mimlija.

3. It-Taqsima 2 (Informazzjoni dwar il-qbid) tal-eBCD għandha tinkludi kull individwu tat-tonn maqbud. Il-kwantitajiet totali rrapportati fit-taqsimiet 3 (Informazzjoni dwar il-kummerċ) u 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) tal-eBCD (inkluż is-subtaqsimiet dwar "ħut mejjet") għandhom ikunu daqs il-kwantitajiet irrapportati fit-taqsimiet 2 (Informazzjoni dwar il-qbid) tagħhom, wara li jitnaqqsu l-mortalitajiet kollha osservati bejn il-qbid u t-tlestija tat-trasferiment.
4. Mal-eBCD għandu jkun hemm l-ITD f'konformità ma' dan ir-Regolament.
5. Kopja tal-eBCD li tkun tinkludi t-taqsimiet 8 (intitolata "Tagħrif dwar il-kummerċ") għandha timtela u tintbagħat lill-kaptan tal-bastiment awżiljarju li jkun qed iġorr it-tonn mejjet lejn l-art (jew inkella din għandha tinzamm abbord il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara jekk dan it-tonn jinħatt direttament l-art). Kopja tal-ITD għandha takkumpanja lil dak il-ħut mejjet u l-parti tal-eBCD.
6. Il-kwantitajiet ta' ħut mejjet għandhom jitnizzlu fl-eBCD tal-bastiment tal-qbid li jkun qabadhom jew, fil-każ tal-operazzjonijiet kongunti tas-sajd ("JFOs"), jew fl-eBCD tal-bastimenti tal-qbid parteċipanti jew ta' bastiment li jtajjar bandiera oħra li jkunu qed jieħdu sehem fl-operazzjoni kongunta tas-sajd.

C. Trattament ta' ħut li jmut jew li jintilef matul trasferimenti u operazzjonijiet ta' trasport ulterjuri

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-irmunkar għandhom jirrapportaw, bl-użu tal-mudell previst fit-Taqsima F, l-individwi kollha tat-tonn li jmutu matul it-trasport. Il-kaptan tal-bastiment tal-irmonk għandu jimla linji individwali kull darba li jiġi identifikat ħut mejjet jew mitluf.

2. F'każ ta' trasferimenti ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jipprovdi l-original tar-rapport lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi t-tonn, filwaqt li jżomm kopja abbord għad-durata kollha tal-kampanja.
3. Mal-wasla ta' gaġġa tat-trasport fil-farm tal-ħut tad-destinazzjoni, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar għandu jibgħat is-sett sħiħ ta' rapporti ta' ħut mejjet billi juża l-mudell previst fit-Taqsima F lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tal-PKK responsabbli għall-farm tal-ħut.
4. Għall-fini tal-użu tal-kwota li għandu jiġi ddeterminat mill-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara, il-piż tal-ħut li jmut jew li jintilef matul it-trasport għandu jiġi evalwat kif ġej:
 - (a) għall-ħut mejjet:
 - (i) fil-każ tal-ħatt l-art, għandu jiġi applikat il-piż effettiv mal-ħatt l-art;
 - (ii) fil-każ fejn il-ħut mejjet jiġi skartat, il-piż medju tal-individwi tat-tonn stabbilit fil-hin tat-tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi applikat għall-għadd ta' individwi tat-tonn skartat;
 - (b) għall-ħut li altrimenti jitqies bħala ħut mitluf fil-mument tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50, il-piż medju tal-individwi tat-tonn stabbilit fil-hin tat-tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi applikat għall-għadd ta' individwi tat-tonn meqjusa bħala ħut mitluf, kif determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara li jirriżulta mill-analiżi tagħha tal-ewwel registrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment fil-kuntest ta' dik l-investigazzjoni.

D. Trattament ta' ħut li jmut waqt operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ

Il-ħut li jmut waqt l-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ għandu jiġi rrappurtat mill-operatur tal-farm tal-ħut fid-dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li jmutu waqt operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ jiġu rrappurtati fis-subtaqsima rilevanti tat-taqsima 6 (Informazzjoni dwar it-trobbija fil-gaġeġ) tal-eBCD.

E. Trattament ta' ħut li jmut jew li jintilef matul attivitajiet ta' trobbija fil-gaġeġ

Ħut mejjet jew mitluf ffarms tal-ħut jew dawk li jisparixxu minn farms tal-ħut, inkluż ħut allegatament misruq jew maħrub, għandu jiġi rrappurtat mill-operatur tal-farm tal-ħut lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut immedjatement wara li wieħed jinduna bil-ħut mejjet jew mitluf. Ir-rapport tal-operatur tal-farm tal-ħut għandu jkun akkumpanjat mill-evidenza ta' sostenn meħtieġa (eż. ilment imressaq dwar il-ħut misruq, rapport tal-ħsara f'każ ta' ħsara fil-gaġeġ). Wara li tircievi tali rapport, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tapplika l-bidliet meħtieġa jew il-kanċellazzjoni tal-eBCD ikkonċernat (wara l-iżviluppi meħtieġa fis-sistema tal-eBCD).

F. Mudell ta' rappurtar

Rappurtar ta' ħut li jmut matul trasferimenti u operazzjonijiet ta' trasport ulterjuri		
Bastiment tal-irmunkar	Isem	
	Nru tal-ICCAT u bandiera	
	Nru tal-ITD u Nru tal-gaġġa	
	Firma tal-kaptan	
Bastiment(i) tal-qbid / tunnara	Isem il-bastiment(i) / tunnara	
	Numru tal-ICCAT u Nru tal-JFO	
	Numru/i tal-eBCD	
Bastiment tal-irmonk preċedenti (jekk ikun hemm)	Isem	
	Nru tal-ICCAT u bandiera	
	Nru tal-ITD u Nru tal-gaġġa	
	Numru totali ta' BFT rrappurtat mejjet*	
Farm tal-ħut destinatarju	PKK / Isem / Numru tal-ICCAT	
Data	Numru ta' BFT mejjet	Firma tal-kaptan
TOTALI		

* F'każ ta' trasferimenti ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jibgħat ir-rapport originali dwar il-mortalità lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar riċevitur."

ANNEX VI

"ANNEX XVa

Proċedura għall-operazzjonijiet tas-sigillar tal-gaġeġ tat-trasport

1. Qabel l-użu tagħhom fuq bastiment bit-tartarun tal-borża, tunnara, jew bastiment tal-irmonk, l-entità li topera l-programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jipprovdu minimu ta' 25 sigill tal-ICCAT lil kull osservatur reġjonali tal-ICCAT u osservaturi nazzjonali taħt ir-responsabbiltà tagħhom, rispettivament u jzommu rekord tas-sigilli pprovduti u użati.
2. L-operatur donatur għandu jkun responsabbli għall-issigillar tal-gaġeġ. Għal dan il-għan, mill-inqas tliet sigilli, imqiegħda b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-bibien mingħajr ma jitkissru s-sigilli, għandhom jitqiegħdu fuq kull bieba tal-gaġġa.
3. L-operazzjoni tas-sigill għandha tiġi rreġistrata b'vidjokamera mill-operatur donatur u għandha tippermetti l-identifikazzjoni tas-sigilli u l-verifika li s-sigilli tqiegħdu kif suppost. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun konformi mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera kkonċernata għandha takkumpanja l-ħut sal-farm tal-ħut tad-destinazzjoni. Kopja tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tinzamm abbord il-bastimenti donaturi jew fuq it-tunnara u għandha tkun aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe hin matul il-kampanja tas-sajd. Kopja tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun disponibbli għall-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew fuq it-tunnara, jew għall-osservatur nazzjonali fuq il-bastiment tal-irmonk riċevitur, għat-trażmissjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK, jew lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT preżenti fit-trasferiment tal-kontroll sussegwenti.

4. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment tal-kontroll sussegwenti għandha tinkludi l-operazzjoni tat-tneħħija tas-sigillar, li għandha titwettaq b'tali mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sigilli u l-verifika li s-sigilli ma ġewx imbagħbsa.

ANNEX XVb

Mudell għad-dikjarazzjoni tal-ipproċessar u d-dikjarazzjoni tal-ħsad

Ipproċessar / Ħsad (immarka b'ċirku)
Data tal-ħsad (j/m/s): //
Farm / Tunnara (immarka b'ċirku)
Numru(i) tal-gaġġa/gaġeġ:
Għadd ta' individwi maħsuda:
Piż ħaj f'kg tat-tonn maħsud:
Piż ipproċessat f'kg tat-tonn maħsud:
Numru(i) tal-eBCD assoċjati mat-tonn maħsud:
Detalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni: Isem: Bandiera: Numru ta' registrazzjoni tal-ICCAT:
Destinazzjoni tat-tonn maħsud (esportazzjoni, suq lokali, oħrajn) (jekk jogħġbok immarka b'ċirku) Fil-każ ta' oħrajn, jekk jogħġbok speċifika:
Validazzjoni mill-osservatur nazzjonali jew mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, kif xieraq: Isem l-Osservatur: Numru tal-ICCAT: Firma:

".